

ÉRIC SCHUMACHER

Chaos mit Improvisationstalent

p.28

**PARCOURS
DE SCULPTURES**

Nothing is permanent

p.40

SALADANY

Quand l'Afrique s'invite

p.62

**KULT
ESCH**

Kultur & Liewen

06-08.2022

DOWN THE HILLS, ACROSS THE LAND
#STAYINTHELOOP | LOOP22.LU | #SUESSEM2022



Opening

Esch2022 × Gemeng Suessem × 17
23.06.–27.06.2022 > Park um Belval
Opening 23.06. 17h00

concerts / meet the artists / pavillon source bel-val / visite guidée en navettes du parcours <loop> / mapping by melting pol / food & drinks

/01 daniel wagener + patrick galbats **/02** wenig & daubach **/03** claudia passeri **/04** studio d-o-t-s **/05** trixi weis + emre sevindik **/06** dkollektiv **/07** laura mannelli **/08** weaving futures **/09+10** la bonneterie **/11** melting pol **/12** steve gerges **/13** man'ok & cie + merci raymond **/14** maskénada **/15** harmonie de soleuvre **/16** sete sóis sete luas **/17** cie eddi van tsui

SUESSEM,
JE T'AIME[®]



DANS LE CADRE DE
ES22
ESCH2022
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE



Moien



© EMILIE HENGEN

ÉDITO

Nous sommes entrés de plain-pied dans l'année culturelle Esch2022 ; avec entrain, convivialité et ouverture ! Nous savourons chaque instant de cette année en tous points particulière, remarquable, époustouflante. Tant de qualificatifs que nous pourrons éprouver au fil des semaines et des mois à venir.

En nous laissant notamment capter par les prochaines éditions des Nuits de la Cuture, en juillet et en septembre, en succombant aux chants des sirènes des Francofolies et son armada d'artistes d'ici et d'ailleurs, en plongeant les deux pieds en avant dans le parcours de sculptures, aménagé pour l'occasion ou encore en nous laissant entraîner par l'enthousiasme coloré de la prochaine et particulière Luxembourg Pride.

Ces jours prochains verront également deux hauts lieux de la culture eschoise ouvrir leur porte aux artistes comme au public. Flambant neufs, le Bridderhaus et l'Ariston sont prêts à entrer dans la danse et à ouvrir leur programmation qui ne manquera pas de séduire. Le Bridderhaus entre les murs duquel sera prochainement diffusée Radio Art Zone, une station à écouter, une station à participer !

Et comme à l'accoutumé, cette édition du Kultesch est aussi l'occasion de s'imprégner de l'actualité culturelle de la ville, de découvrir enseignes et magasins, de se plonger dans les coulisses des festivités, en compagnie des Grands Rêveurs par exemple.

Bonne lecture à toutes et à tous.
Culturellement vôtre,

Georges Mischo
Député-maire

Sommaire

ACTUALITÉS

p. 10 - 11
Théâtre

p. 12 - 14
Expositions
& conférences

p. 16 - 18
Musique

p. 20 - 23
Cinéma

Cover story



RENCONTRES

p. 26 - 28
Eric Schumacher

p. 30 - 33
Les grands rêveurs

REPORTAGES



p. 36 - 39
Bridderhaus
& Ariston

p. 40 - 41
Parcours de sculptures

p. 42 - 43
Francofolies

p. 44 - 47
Nuit de la culture

p. 48 - 49
Luxembourg pride

p. 50 - 51
Radio Art Zone

ESCH2022

p. 70

Concerts exceptionnels en plein-air avec la Rockhal

p. 73

Festival de danse contemporaine au Plancher des Coulées

p. 76

Earthbound – In Dialogue with Nature

p. 78

Respire, pour un design climatique

p. 80

Prenez le temps de respirer...

p. 84

Loop – Down the hills, across the land

p. 86

D'So vum Marxeweier

p. 86

E roude Fuedem duerch de roude Buedem

p. 88

La Grande Marche

p. 91

« Le partage digital doit avant tout susciter des rencontres réelles »

p. 94

Esch2022 Calendrier



HELLO ESCH

p. 54 - 57
News

p. 58 - 59
Picture Report

p. 60 - 63
Zoom sur

p. 64 - 67
Kid's Corner



AGENDA & ADRESSES UTILES

p. 98 - 102
Agenda

p. 103
Adresses utiles

p. 104 - 105
Plan de la Ville



ACTUALITÉS



Théâtre

L'Ariston à bras ouverts !

Portes ouvertes



© Patrick Galbats

Du lundi 13 au dimanche 19 juin, notre équipe vous invite aux portes ouvertes de l'ancien cinéma Ariston, reconverti – et intégralement rénové – en second lieu du Escher Theater. Découvrez la salle de spectacle, les coulisses, le bar et les nombreux espaces qui réunissent publics et artistes.

Au programme de cette semaine: visites guidées, déambulations contées pour les familles, présentation de la saison 22/23 et apéritifs avant les spectacles pour bien débiter la soirée.

• 13.06 → 19.06.2022

📍 Ariston

🌐 www.theatre.esch.lu

Human nations, united rights

Théâtre



Qui a écrit la Déclaration Universelle des Droits de l'Homme? Une clique de nations privilégiées, à l'exclusion d'autres (futurs) pays, d'autres minorités, d'autres façons de voir le monde? Ce spectacle va à rebours de l'Histoire et n'y va pas de main morte pour réécrire cette déclaration qui s'est vue reprocher son inspiration occidentale. Dans toute l'Europe, la compagnie portugaise mala voadora réunit des comités de

rédaction bien inspirés. Elle fait halte au Escher Theater pour associer comédien-ne:s et citoyen-ne:s et faire apparaître, à partir des idées qui surgiront, une nouvelle musique, une musique commune.

• 07.06 → 08.06.2022

📍 Théâtre d'Esch

De Gréng Mann

Théâtre

Le « Gréng Mann » est l'esprit et le gardien de la forêt. Il vous racontera les légendes, les mythes et les mystères de la nature. Vous apprendrez les propriétés et les vertus médicinales de différents arbres et plantes, tout en goûtant une bonne soupe, préparée avec des plantes sauvages de la forêt.

• 05.06 & 02.07.2022

📍 Centre nature et forêt Ellergronn



Expositions & conférences



Figurez vous

Exposition

SURTOUT ne vous laissez pas tromper par les couleurs joyeuses et vives des œuvres présentées dans l'exposition « Figurez vous ».

L'artiste luxembourgeois d'origine italienne Massimo Beni, né en 1971, qui vit et travaille à Esch-sur-Alzette, a utilisé cette fois-ci une méthode « naïve » pour illustrer le malêtre de la société. En parcourant l'exposition, vous serez confronté au racisme, la religion, la guerre, la violence, à l'addiction, la solitude, la dépression, à l'illusion et au défi de grandir dans un monde toujours plus exigeant et brutal. Des faits ou des états d'âme inconfortables, vécus de près ou de loin, sont représentés en petits formats de façon à pouvoir les dissimuler facilement, un peu comme la poussière qu'on balaye sous le tapis... Des couleurs primaires, les mêmes que celles utilisées pour les tarots de Marseille, donnent une touche de révélation divinatoire et de fatalité aux œuvres exposées. Tout est là! Sous nos yeux! Mais peut-on changer les révélations, les états d'âmes, le malêtre?

C'est aussi un voyage à travers les mouvements artistiques du siècle dernier auquel l'artiste vous invite. Vous y trouverez le cubisme, le futurisme, l'art abstrait, le dada, le surréalisme, le pop'art, le minimalisme. Un REMIX par l'artiste, à sa propre échelle.

En plus des œuvres à l'huile sur toile exposées, un aperçu des esquisses et des études de nus raffinés à l'aquarelle donnent un caractère conceptuel à l'exposition.

S'agit-il d'un dévoilement complet de l'artiste? Ou vous reconnaîtrez-vous dans l'une des œuvres? Nous vous invitons à le découvrir par vous-mêmes!

● 29.06 → 23.07.2022

📍 Théâtre d'Esch



1001 Tonnen

Exposition



« Non, je ne vous raconte pas d'histoire, cela n'a rien d'un conte de fées ; ces chiffres ne font pas rêver mais c'est la réalité : 1,6 kilos de déchets par an et habitant au Luxembourg (2020), multiplié par plus de 626 000 habitants (2020), cela nous donne 1001 tonnes de déchets déversés par an. Soit 103 kilos de déchets par km sur nos routes de campagne. Et 216 kilos de déchets par km le long de nos autoroutes. Cela coûte au Luxembourg 1,2 million d'euros par an. Je photographie les dépôts sauvages, les dépôts que les gens laissent dans la nature, les déchets de leur salle de bain déversés dans la forêt, les voitures qu'ils laissent au bord de la route, les déchets non ramassés après les barbecues, les paquets de cigarettes et les canettes qu'ils jettent de leurs voitures et les briques et gravats que les entreprises ne jettent pas correctement. Pourquoi fait-on cela ? Où sont passés nos scrupules ? Où est le respect de la nature, des autres ? Et que pouvons-nous y faire ? » Jessica Theis



Pour la photographe luxembourgeoise Jessica Theis, il est fondamental de montrer les effets de nos comportements de consommateurs et de la société du gaspillage. Jessica Theis exposera ses photographies dans l'espace urbain.

• 24.06 → 17.07.2022 } 14h00 – 19h00
 ♡ Bâtiment4

Agora Café

Exposition



Le collectif REMIX PLACE composé de chercheur.euses, d'un photographe, d'une dramaturge et d'un artiste sonore parcourt les paysages des Terres Rouges des deux côtés de la frontière franco-luxembourgeoise. Cet atypique observatoire du quotidien a favorisé la rencontre avec celles et ceux qui fabriquent ce paysage au gré d'ateliers et d'entretiens.

« Être ensemble » est au centre de la pensée et de l'action que nous menons dans ce territoire. L'attachement des habitant.e.s aux lieux a été notre fil conducteur, traversant les couches historiques, économiques et intimes.

Exposition ambulante, notre Agora Café se déplacera dans l'espace public du territoire d'Alzette Belval pour partager de manière conviviale les récits, les images et les sons collectés ces derniers mois afin de susciter nos imaginaires sur l'avenir de nos lieux de vie.



Rejoignez-nous autour d'un café!

- 02.06.2022 } 11h30 – 21h00 à Belval
- 14.06.2022 } 08h00 – 13h30
au Marché de Villerupt (Place Jeanne d'Arc)
- 15.06.2022 } 12h00 – 18h00
au parcours de santé Robespierre de Villerupt
- 01.07.2022 } 16h00 – 21h00 à l'Ecoparc
de Micheville, Rue du Laboratoire, Audun-le-Tiche
- 02.07.2022 } 03h00 – 19h00
au marché Audun-le-Tiche (Place du Château)
- 22.07.2022 } 16h00 – 22h00 : Soirée Festive
de Clôture à l'Hôtel de ville de Villerupt

● 02.06 → 23.07.2022

✦ www.remixplace.com

WELCOME

BACK!



www.parklux.lu

Musique

Ensemble à plectre municipal Esch-sur-Alzette

Concert de Gala

Dans le cadre et le désir de soutenir la création musicale, l'Ensemble à plectre municipal Esch-sur-Alzette a lancé son premier Concours International de composition pour orchestre à cordes pincées. Une première au Luxembourg.

Le Concours a pour objectif d'enrichir le répertoire original pour orchestre à plectre. Il a pour vocation de permettre aux jeunes compositeurs de confronter leur inspiration, leur savoir-faire à un orchestre à plectre et d'être joués en public et diffusés à la radio. Au public luxembourgeois, ce concours offre l'occasion de découvrir la pépinière de la création musicale contemporaine formée en Europe.



L'Ensemble à plectre municipal est placé sous la direction Juan Carlos Muñoz.

Œuvres de: Ender Vielma, Emilio Padrón, Enrique Vaszques Lucas-Torres, Rudi De Bouw, Diego Gaitán, ...

• 18.06.2022 } 20h00

• Conservatoire d'Esch



SIMPLE MINDS

Rock

SIMPLE MINDS - 40 ICONIC YEARS Simple Minds celebrate 40 iconic years in music by embarking upon a major world tour in 2020. Today the band announce details of the tour's European dates, which covers 38 shows across 12 countries and culminate with a great show at the Rockhal on June 27th. Simple Minds are fronted by founder members Jim Kerr (vocals) and Charlie Burchill (guitar).

• 27.06.2022 } 20h00

• Rockhal

Sean Paul

Reggae

It's rare for an artist to become the personification of their genre. For just a word or phrase from their mouth to personify the entire artform. Sean Paul is one of those artists. Let him say "Dutty yeah" in his commanding voice, and you'll hear the nuance of dancehall. Across seven studio albums and counting, Sean Paul has taken the genre global, from its origin in clubs in Kingston, Jamaica to the top of the charts, packing some of the biggest venues in more than 120 countries. Only Sean has the distinction of being the first Jamaican to play shows in Kazakhstan and Madagascar. In the last 20-plus years of music-making Sean has earned several Grammy and Billboard Music award nominations and is the recipient of an American Music award, MOBO awards, Soul Train awards, MTV Music awards, ASCAP Rhythm and Soul Music awards, a Source award and a BET award. He is the only Jamaican artiste to have won an American Music award (2006) for Favourite Pop/Rock Male Artist. Demonstrating his versatility and good taste, Sean's upcoming 2021 release will pair him with Ty Dolla \$ign for a cheeky ode to sex workers called Only Fanz. In his booming intro Sean sings, "She don't work but I know she work for that," setting the tone for this summer bop. Later 2021 release will find Sean reunited with Sia, making magic with the rising dancehall queen Shenseea, and putting Gwen Stefani back in touch with the reggae sound her band No Doubt was known for. Sean is still raising the musical temperature flame.

● 03.07.2022 } 20h00
 ♡ Rockhal



John Legend

R&B/Soul

EGOT-winning, critically acclaimed, multiplatinum singer-songwriter John Legend has garnered 11 Grammy Awards, an Academy Award, a Golden Globe Award, a Tony Award, and an Emmy Award, among others. Legend is the first African-American man to earn an EGOT and one of only fifteen people in the prestigious EGOT club. Legend has released seven celebrated albums over the course of his career, including, *Get Lifted* (2004), *Once Again* (2006), *Evolver* (2008), *Love in the Future* (2013), *Darkness and Light* (2016), *A Legendary Christmas Deluxe* (2019), and *Bigger Love* (2020). Currently, Legend's "All of Me" ties with Luis Fonsi, Daddy Yankee and Justin Bieber's "Despacito" as the highest certified track in Recording Industry Association of America's history. Legend starred as Jesus in NBC's "Jesus Christ Superstar Live in Concert" in April 2018. That year, he was nominated for an Emmy Award for Outstanding Lead Actor in a Limited Series or Movie and won an Emmy as a producer in the category of Outstanding Variety Special (Live) for the show.

● 06.07.2022 } 20h00
 ♡ Rockhal

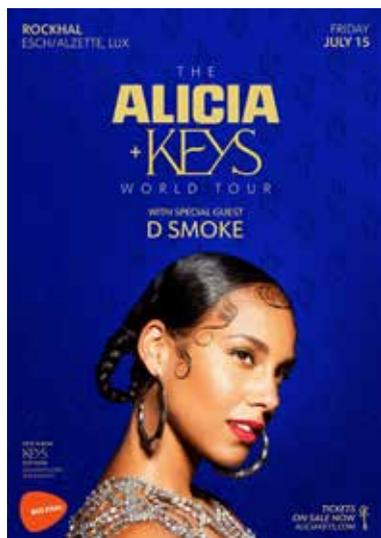
Alicia Keys: Alicia the world tour

R&B/Soul

Alicia Keys is a modern-day Renaissance woman—a 15-time Grammy Award-winning artist/songwriter/musician/producer, an accomplished actress, a New York Times best-selling author, a film/ television and Broadway producer an entrepreneur and a powerful force in the world of activism. Since the release of her monumental 2001 debut album, *Songs in A Minor*, Keys has sold over 65 million records and built an unparalleled repertoire of hits and accomplishments. Keys' forthcoming seventh studio album *ALICIA* is slated to be released in the spring of 2020. The first single "Show Me Love" earned Keys a record-extending 11th number 1 on the Billboard Adult R&B Songs airplay chart. Keys will release her new book *More Myself* on March 31, 2020 via Flatiron Publishing.

● 15.07.2022 } 20h00

📍 Rockhal



Soirée Graphic Novel

Conférence & BD-Concert

Musique jouée en live, cinéma et bandes-dessinées – ce spectacle conçu par le quartet de jazz Zenzika, l'illustrateur et scénariste de BD Olivier Supiot ainsi que le vidéaste Stéphane Gantelet, présente au public la BD « La Patrouille des Invisibles » sous forme d'une nouvelle narration multidisciplinaire.

Ce concert est précédé par une conférence de Benoît Peeters, auteur de romans, d'essais et de documentaires et spécialiste reconnu de la bande dessinée. Benoît Peeters est aussi le biographe de personnages aussi différents qu'Hergé, Jacques Derrida, Paul Valéry et Sandor Ferenczi.

● 08.06.2022 } 19h30

📍 Halle des poches à fonte (Belval)

BMW ART CARS

Exposition "9 out of 19"

7/5 - 14/6
2022

Metzeschmelz

Usine d'Esch-Schiffflange (AES)



CALDER | LICHTENSTEIN | WARHOL | RAUSCHENBERG | DONE
MANRIQUE | MAHLANGU | CHIA | KOONS



Entrée gratuite - Réservation obligatoire
sur bmw.lu/fr/artcars



Elizabeth

Dokumentation



In seinem Dokumentarfilm befasst sich der Regisseur Roger Michell mit Königin Elisabeth II. - der größten britischen Monarchin aller Zeiten und das dienstälteste weibliche Staatsoberhaupt der Geschichte. In den letzten neun Jahrzehnten hat sich Königin Elisabeth II. in unserem kollektiven Bewusstsein festgesetzt: Sie ist sofort erkennbar, aber dennoch schwer fassbar und auf ewig unbekannt. Bis jetzt. Mit außergewöhnlichem Zugang zu seltenem Filmmaterial aus den königlichen Archiven ist Elizabeth eine filmische Feier einer Ikone, die einen einzigartigen Blick auf die Frau hinter der Legende offenbart.

• → 01.06

📍 Kinopolis Belval

Frère & Sœur

Drama

Un frère et une sœur à l'orée de la cinquantaine... Alice est actrice, Louis fut professeur et poète. Alice hait son frère depuis plus de vingt ans. Ils ne se sont pas vus depuis tout ce temps – quand Louis croisait la sœur par hasard dans la rue, celle-ci ne le saluait pas et fuyait... Dans *Frère et Sœur*, le frère et la sœur vont être amenés à se croiser lors du décès de leurs parents.

• → 01.06

📍 Kinopolis Belval



Flee

Animation



Ein animierter Dokumentarfilm, in dem der Filmemacher Jonas Poher Rasmussen die wahre Geschichte eines Mannes erzählt, der sich seiner Vergangenheit stellen muss, um wirklich eine Zukunft zu haben. Amin kam als unbegleiteter Minderjähriger aus Afghanistan nach Dänemark. Heute, mit 36 Jahren, ist er ein erfolgreicher Akademiker und heiratet gerade seinen langjährigen Freund. Ein Geheimnis, das er seit über 20 Jahren verbirgt, droht das Leben, das er sich aufgebaut hat, zu zerstören. Zum ersten Mal teilt er seine Geschichte mit seinem engen Freund.

→ 01.06

📍 Kinepolis Belval

Jurassic World: Dominion

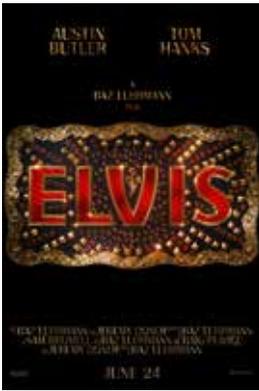
Science-Fiction

Vier Jahre sind vergangen, seit die paradisiische Insel Isla Nublar zerstört wurde. Die Welt hat sich innerhalb dieses Zeitraums stark verändert und ein neues Zusammenleben zwischen Mensch und Dinosaurier geschaffen. Es ist ein Miteinander als auch ein Gegeneinander, in dem das Recht des Stärkeren zweifellos an der Spitze der natürlichen Ordnung steht. Das empfindliche Gefüge kann sich jedoch nur bedingt als zukunftsweisendes Modell behaupten, denn noch immer machen einige Dinosaurier Jagd auf Menschen. Owen Grady und Claire Dearing müssen sich gegen die Urzeitechsen behaupten. Auf ihrer Reise rund um den Globus müssen sie auf die dringende Unterstützung und Kenntnisse der Wissenschaftler Dr. Alan Grant, Dr. Ellie Sattler und Dr. Ian Malcolm vertrauen. Ihr Wissen über die Echsen kann den Planeten vor dem Untergang bewahren.

→ 08.06

📍 Kinepolis Belval





Elvis

Musical/Drama

Als der junge Elvis Presley von dem zweielichtigen Colonel Tom Parker entdeckt wird, ist es der Auftakt zu einer Erfolgsgeschichte. Elvis wird von dem Musikmanager zur Attraktion einer durch die USA ziehenden Show gemacht und avanciert bald zum Superstar. Die eigenwilligen Bewegungen des durch Blues und Gospel-Musik in vor allem von schwarzer Bevölkerung bewohnten Gebieten sozialisierten Elvis versetzen vor allem seine weiblichen Fans in Ekstase, doch erzürnen auch die Sittenwächter. Während Elvis sich in Priscilla verliebt und so eine weitere signifikante und prägende Person in sein Leben tritt, bekommt die Beziehung zu seinem Förderer im Laufe von 20 Jahren immer mehr Risse. Als die Gewalt gegen Schwarze zunimmt und Martin Luther King ausgerechnet in Elvis' Heimat Memphis ermordet wird, will sich der Superstar klar positionieren. Doch dazu muss er sich gegen den Colonel durchsetzen.

• → 22.06

📍 **Kinepolis Belval**

Ich bin dein Mensch

Science-Fiction



Obwohl Alma wenig davon hält, erklärt sie sich bereit, für die Ethikkommission einen Bericht zur Frage abzugeben, ob man humanoide und kaum vom Menschen zu unterscheidende Roboter in Deutschland zulassen soll, und am dafür nötigen Experiment teilzunehmen. Denn für ihre Forschung am renommierten Berliner Pergamonmuseum kann sie die ihr im Gegenzug in Aussicht gestellte Förderung dringend brauchen. Obwohl Liebe das Letzte ist, was sie aktuell im Leben zwischen viel Arbeit, einer gescheiterten Beziehung und der Sorge um ihren dementen Vater braucht, nimmt sie so den Partnerschafts-Roboter Tom bei sich auf. Eigentlich will Alma Tom nur in die Ecke stellen, um weiter ungestört ihrem Alltag nachgehen zu können. Doch das ist gar nicht so einfach, denn Tom ist darauf programmiert, der perfekte Partner für sie zu sein und sie dazu zu bringen, sich in ihn zu verlieben...

• → 29.06

📍 **Kinepolis Belval**

Thor: Love and Thunder

Abenteuer/Action

Vierter Film über Thor, in dem der Titelheld wohl den Staffelstab (bzw. Hammer) an seine Nachfolgerin und Ex-Freundin Dr. Jane Foster weiterreichen wird, die als weibliche Version des berühmten Donnergottes im MCU auftreten wird. Die Handlung basiert zum Teil auf der Comic-Storyline „The Mighty Thor“, in der eine krebserkrankte Jane Foster durch Thors Hammer Mjöllnir die Fähigkeit erhält, zum Donnergott zu werden. Tessa Thompsons Rückkehr als Valkyrie wurde ebenfalls bestätigt, zudem ist Christian Bale als Bösewicht Gorr The God Butcher an Bord. Zumindest am Anfang werden außerdem die Guardians Of The Galaxy beteiligt sein und es sind bereits einige Superstar-Cameos bestätigt. Taika Waititi, der auch das Steinwesen Korg spricht, wird nach „Thor 3: Tag der Entscheidung“ erneut Regie führen.

→ 06.07

📍 Kinopolis Belval



Minions: The Rise of Gru

Komödie/Animation



Mit 12 Jahren ist Gru noch weit davon entfernt, der Superschurke zu sein, als den ihn die Welt später kennen wird. In einem beschaulichen Vorort der 70er Jahre träumt er davon, seine Mitmenschen in Angst und Schrecken zu versetzen und vor allem seine großen Vorbilder zu beeindrucken: die Vicious 6, eine von allen gefürchtete Gruppe von Superbösewichten. Tatsächlich schafft es Gru, ein Vorstellungsgespräch bei seinen Idolen zu ergattern, um neues Mitglied der Truppe zu werden – doch die Vicious 6 lachen den schüchternen Knirps nur aus. Um ihnen zu beweisen, was wirklich in ihm steckt, stiehlt er ihnen ein mächtiges Artefakt – und steht fortan ganz oben auf der Abschussliste der Vicious 6. Zum Glück hat Gru seine kleinen, gelben Minions, die ihm dabei helfen, vor seinen neuen Gegnern zu fliehen und gleichzeitig seinen Status als aufsteigender Stern am Superschurken-Himmel auszubauen. Aber sehr zu Grus Verdruss stiften die Minions rund um Kevin, Stuart, Bob und Otto meistens nur neues Chaos, statt wirklich hilfreich zu sein...

→ 06.07

📍 Kinopolis Belval



RENCONTRES

ERIC SCHUMACHER

Chaos mit Improvisationstalent

LES GRANDS RÊVEURS

Un conte de faits



Eric Schumacher

Chaot mit Improvisationstalent

Er bezeichnet sich selbst als Chaot mit Improvisationstalent, inspiriert sich an der „Unästhetik“ moderner Architektur und arbeitet gerne im Großformat: Eric Schumacher ist bildender Künstler und Bildhauer und fokussiert sich aktuell auf seine Reliefs für den Skulpturen-Weg für Esch2022. Luxemburg ist dabei für ihn nur eine Art Zwischenstopp, denn eigentlich fühlt sich der 36-Jährige im schottischen Edinburgh Zuhause.

INFO ARTICLE

© Texte: Laura Tomassini
© Photo: Emile Hengen

„Ich arbeite dreidimensional, was logistisch natürlich immer wieder eine Herausforderung ist, da ich ein Atelier mit viel Platz brauche. Im nächsten Leben werde ich deshalb vielleicht lieber Fotograf!“, meint Eric Schumacher mit einem Grinsen. Seit seiner frühen Jugend interessiert der 36-jährige Bildhauer sich für alles Handwerkliche, denn bereits als Schüler des Lycée Privé Emile Metz und später Lycée des Arts et Métiers liebte es der gebürtige Bettemburger, Hand anzulegen. „Ich hatte immer schon einen Hang zum Kreativen und habe gerne rumgewerkelt“, sagt Eric. In seiner Studienzeit an der Ecole de Recherche Graphique in Brüssel und anschließend am Edinburgh College of Art in Schottland lernte der Kunstbegeisterte die verschiedenen Techniken kennen, die er auch heute noch nutzt, um seine plastischen Werke zu schaffen. Vor allem die Zeit in Edinburgh sieht Eric als wichtige Etappe seines Künstlerlebens, denn hier standen ihm die Türen zu Ateliers und Werkzeugen offen und er experimentierte sowohl mit Beton, als auch mit Kreissäge und Schweißapparat. Der Übergang ins Berufsleben verlief für den heute 36-jährige dabei flüssig: „Ich wusste schon immer, dass ich keinen Vollzeitjob haben wollte und in meinem letzten Uni-Jahr hatte ich das Glück, den ersten Preis bei einer Skulpturenausstellung zu gewinnen: ein temporäres Atelier im Edinburgh Sculpture Workshop.“ →



„Ich spiele mit einer gewissen Alltagsästhetik“

Es verschlug Eric in die Mauern eines alten Fabrikgebäudes, in denen seiner Kreativität zumindest räumlich keine Grenzen gesetzt waren und er über die kommenden zehn Jahre immer wieder ein gern gesehener Resident war. Hier war es wohl auch, wo der Bildhauer sich in eines seiner zu Beginn Hauptutensilien verkuckte: die Tischkreissäge, auch Formatkreissäge genannt. „Ich machte eine Zeit lang viele Plattenwerkstoff-Arbeiten mit Spanplatten, das waren alles relativ geometrische Sachen, die ich mir später wieder abgewöhnen musste“, so der Künstler. Nach und nach entwickelte sich sein Stil in Richtung Komposition, dabei bleiben die Materialien, mit denen Eric arbeitet, stets variabel. „Ich lege mich ungerne fest, das geht vom teilweise einfachen Baumaterial, über Acryl-basiertes Harz bis hin zu teils spezifischeren oder Fundobjekten.“

Seine Handschrift, die er unter anderem während seiner Residenz 2020 im Berliner Künstlerhaus Bethanien und im Laufe der Vorbereitungen zahlreicher internationaler Ausstellungen zur Schau stellte, finde man eher im Finish, der Textur, der Komposition und der Farbe – und in der Thematik. Während Eric sich zeitweise für den architektonischen Zerfall im urbanen Milieu und Modernisierung interessierte, steht aktuell die Frage nach Authentizität und der Kommerzialisierung des öffentlichen Raumes im Fokus. „Für meine aktuellen Skulpturen habe ich mich viel an der visuellen Verschmutzung des öffentlichen Raumes orientiert und spiele mit einer gewissen Alltagsästhetik“, verrät der Künstler, der zahlreiche Neubauten Luxemburgs als „architektonische Missetaten“ bezeichnet und Kieselvorgärten, Inox-Haustüren sowie graue Fassaden zur eigenen Recherche nutzt.

Auf jeweils zweieinhalb mal ein Meter großen Reliefs will der Künstler die Passage des Centre Mercure in der Alzettestraße nutzen, um die Passanten auch körperlich in seine Kunst mit einzubeziehen: „Viele rennen täglich durch das Centre, wenn sie zur Arbeit gehen. Ich versuche, mit dieser gewohnten Ästhetik und einer gewissen kommerziellen Symbolik zu arbeiten, vielleicht durch Logos, Sprüche oder Verpackungen von Firmen.“ Er habe nicht in einem Park ausstellen wollen, denn Eric liebt es eher „trashig“ und genau dazu passt sein jetzt gewähltes Umfeld eher, als ein schön angelegter Park. Die Vorbereitungen auf den Skulpturen-Weg, dem momentan Eric's ganze Aufmerksamkeit gebührt, laufen derzeit in den Räumlichkeiten der Association des Artistes Plasticiens du Luxembourg (AAPL) auf dem städtischen Verluerekascht, in denen sich der Bildhauer für seinen Aufenthalt in Luxemburg niedergelassen hat.

„Ich leide immer stark an Lampenfieber, denn als Künstler arbeitet man ja ins Nichts herein, was einerseits kompliziert ist, andererseits natürlich enorm belohnend“, sagt Eric. Er habe auch jetzt wieder Tausend Ideen und Aktionen im Kopf, die sich mithilfe des Zeitdrucks dann zu einzelnen Entscheidungen konkretisieren und die Werke hervorbringen, die für den Bildhauer typisch sind. Als kritisch, aber mit Humor beschreibt Eric dabei seine Kunst, die er irgendwann einmal bei sich Zuhause ausleben möchte: „Vor dem Frühstück, nach dem Kochen oder spät abends noch, ohne diesen Bruch, den man durch das Arbeiten in einem externen Atelier erlebt.“ ■

2022 opderschmelz

CENTRE CULTUREL RÉGIONAL DUDELANGE

11.06 – 12.06

14h00

NEISCHMELZ

USINA 22

11.06 Kings of Leon, Caribou, Tuys,
The Mysterines, Francis of Delirium, Klein,
Tukan, Claire Parsons, Crack Cloud...

12.06 Alice Merton, Fools Garden,
Siegfried & Joy, Culture the Kid,
Remo Cavallini, Elements - The Show...
Festival

18.06

14h00

CENTRE-VILLE

Fête de la Musique

Joris, Crash Test Dummies, The Coronas,
The Jeremy Days, Alex Henry Foster,
Giirl, Wellbad, Anaïs, Meskerem Mees...
Festival

19.06

16h00

CENTRE-VILLE

Zeltik

Red Cardell, Bodh'aktan, Månran,
Paddy Goes To Holyhead, Ghosttown
Company, Luxembourg Pipe Band...
Festival celtique

22.06

21h00

PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE

A Night of Queen

Veille de la Fête Nationale
Rock

02.08 – 28.08

RÉSERVE NATURELLE HAARD

Acoustic Picnics

Krunnemécken & Roland Meyer,
Julie Campiche, E roudé Fuedem duerch
de roudé Buedem, Desire Lines,
The Visit, Jemp Schuster & Claire Parsons,
Be_offline...
Festival

opderschmelz.lu | dudelange2022.lu



opderschmelz
CENTRE CULTUREL RÉGIONAL DUDELANGE

Zeltik

LIKE
A
JAZZ
MACHINE

Fête de la
Musique



Les grands rêveurs

UN CONTE DE FAITS

Ils sont partout à prêter main forte. À l'amont d'un évènement culturel, parmi les artistes; à la communication ou à l'affichage; à l'intendance et au ravitaillement; à l'accueil ou à la présentation; aux Nuits de la Culture, aux Francofolies ou ailleurs. Eux, ce sont les Grands Rêveurs qui brillent par leur activité.

INFO ARTICLE

© Texte: Jean-Marc Streit

© Photo: Emile Hengen

Il était une fois une bande de bénévoles, investis à offrir leurs services lors de la Nuit de la Culture 2018. Dans leur frénésie, ils se sont spontanément donné un nom: les Grands Rêveurs... ça coulait presque de source pour un baptême nocturne! Ce joli conte aurait pu définitivement tomber en sommeil atteint lui aussi par la Covid. Mais les Grands Rêveurs n'avaient pas un destin de Grand Corps Malade. Pour la préparation d'Esch2022, ils étaient même particulièrement actifs et affûtés. Depuis février 2021, ils ne dorment presque plus de la nuit! Mais qui sont ses travailleurs de l'ombre qui parfois se retrouvent sous les feux de la rampe, qui sont ces femmes et ces hommes qui s'activent en coulisse, qui offrent leurs services... et qui vendent du rêve qui toujours se réalise?



Un esprit de partage

Pour faire simple, ce sont des bénévoles au service de la culture qui ont tous comme particularité d'avoir Esch dans leur cœur, qu'ils viennent d'ici ou d'ailleurs. Ils offrent de leur temps, de leurs compétences, de leur bonne humeur, quand ils veulent, comme ils peuvent pour impulser une dynamique de groupe à toute action culturelle, les Nuits de la Culture et les Francofolies en tête. Et en cette année culturelle, les bonnes âmes sont les bienvenues pour tous les projets en cours et à venir. Et il y a – presque ! – autant d'activités à faire que de goûts dans la nature : accueil des artistes, tenue d'ambassades (on y reviendra), distribution de prospectus, tenue de buvette, logistique des manifestations et une ribambelle d'autres tâches et contributions.

Intégrer les Grands Rêveurs, c'est aussi s'engager, pour qui le souhaite, à des projets participatifs, sur sollicitation d'artistes ou par force de proposition.

Un saut dans la culture

«12 Grands Rêveurs ont par exemple intégré le spectacle la Kermesse de la Compagnie La Machine, lors de l'édition 2021 de la Nuit de la Culture», rappelle Martin Lecoutère, chargé de relations aux habitants. Cette immersion dans le monde féérique et enflammé de Pierre de Mecquenem a permis aux Grands Rêveurs sélectionnés d'assister aux répétitions et de faire partie intégrante du spectacle lors de la représentation.

«En décembre, une cinquantaine de danseurs amateurs ou semi-professionnels de la région ont pu candidater à un casting afin de participer en qualité de danseur bien sûr à «Reesch», le projet phare de la Nuit de la Culture. 17 d'entre eux ont été retenus», rajoute Marie Duvauchelle, chargée de relations aux habitants itou. Des exemples comme ceux-ci il y en a à la pelle.



Partage et échange

La philosophie de ce groupe protéiforme et organique est multiple : apporter de soi selon ses capacités et ses envies, le tout dans l'optique de faire rayonner Esch et sa culture en et hors de soi.

En devenant ambassadeur par exemple. Ce faisant, chacun a le loisir d'organiser des rendez-vous à domicile, y inviter famille, amis et voisins afin de discuter des Grands Rêveurs, de discuter des envies et des opinions que chacun peut porter sur la ville, son devenir et ses projets, de faire vivre la culture à travers les parties prenantes essentielles que sont les citoyens eux-mêmes.

La philosophie de ce groupe protéiforme et organique est multiple.



Rejoindre les Grands Rêveurs, c'est intégrer une communauté hétérogène qui actuellement flirte avec les 1000 membres, c'est participer à des réunions mensuelles visant à créer des connexions entre Grands Rêveurs, entre les artistes, entre les associations, c'est profiter de contacts enrichissants et variés, c'est encore participer à des ateliers divers, c'est surtout faire vivre la ville à travers la culture, l'art et l'échange.

Et si l'envie vous prend, pourquoi ne pas échanger avec Marie, Martin et Catia? Vous les reconnaitrez aisément, portant bonnet de nuit bleu, robe de chambre multicolore et chevauchant leur étonnant véhicule à quatre roues, multicolore également, totalement recyclé et repensé. Allez-y sans crainte, ils ne mordent pas et se feront un plaisir d'échanger avec vous. Chiche pour un petit tour avec eux? Vous avez bien des rêves vous aussi? ■





REPORTAGES

BRIDDERHAUS & ARISTON

PARCOURS DE SCULPTURES

Nothing is Permanent

FRANCOFOLIES

Et encore...

NUIT DE LA CULTURE

De nuit en nuit

LUXEMBOURG PRIDE

Un programme arc-en-ciel

RADIO ART ZONE

Tischgespräche „vun der Long op d’Zong“

Bridderhaus & Ariston

BRIDDERHAUS

Es wird lebendig in den alten Mauern des früheren Escher Krankenhauses: Pünktlich zur gemeinsamen Einweihung mit dem neuen Ariston soll sich auch das Bridderhaus Mitte des Jahres endlich wieder mit Leben füllen. Während sich das Kunstradio „Radio Art Zone“ im Nebengebäude einquartiert, stehen bereits mehrere Ausstellungen fest, die nicht nur Kunst- und Geschichtsfans begeistern dürften.

INFO ARTICLE

© Texte: Laura Tomassini

© Photos: Emile Hengen

Gleich drei große Projekte sollen im Rahmen der offiziellen Einweihung des Escher Bridderhaus die Mauern des früheren Krankenhauses mit Leben füllen. Während am 16. Juni bei der Vernissage die Türen für das breite Publikum noch nicht geöffnet sind, darf sich dieses in den kommenden Wochen und Monaten auf ein gut gefülltes und vor allem diverses Programm freuen. Gestartet wird mit dem Radio-Projekt „Radio Art Zone“, dessen Team sich im Nebengebäude – der „Apotheke“, wie es der künstlerische Leiter Christian Mosar nennt – niederlassen wird und das während 100 Tagen Kunstsendungen ausstrahlen wird. „Vier der acht Wohnungen des Bridderhaus werden binnen der Zeit von den Künstlern des Radios bewohnt, die jeweils mehrstündige Shows dort produzieren“, verrät Mosar.

Als zweites großes Highlight im Eröffnungsprogramm nennt er die Residenz des Schweizer Malers Sébastien Mettraux, der zweieinhalb Monate im Bridderhaus leben und seine in Esch stattfindende Ausstellung vorbereiten wird. Diese dreht rund ums Thema Maschinen und Industrien, die mittlerweile verschwunden sind, und passt somit perfekt zur Geschichte der Stadt, die heute Ort des Kunstschaffens ist.

Auch einen dritten Punkt im Programm, das noch durch weitere Elemente und Veranstaltungen erweitert werden soll, kann Christian Mosar bereits verraten: „Dieser ist viel patrimonialer und behandelt die Geschichte des Gebäudes, in dem wir uns befinden.“ Bei einer großen Ausstellung im Erdgeschoss des



Bridderhaus wird die Architekturgeschichte Eschs thematisiert, dies in Form von Original-Plänen und Maquetten der Stadt, die so noch nie veröffentlicht wurden. „Es handelt sich um Pläne von Gebäuden, die nie gebaut wurden und die die Leute

noch nie gesehen haben, etwa verschiedene Kinos oder einen alternativen Eingang zum Jeunesse Fußballfeld“, verrät der künstlerische Leiter.

Das Ganze solle eine Anspielung auf die Veränderungen des Bridderhaus sein, welches in den vergangenen Monaten für sein neues Dasein als Künstlerresidenz angepasst wurde. Die Ausstellung dauert dabei von der offiziellen Einweihung des Gebäudes bis September. Während diese Projekt im Bridderhaus selbst stattfinden, steht dieses jedoch auch anderen Akteuren rund um Esch2022 zur Verfügung. „Im Rahmen des Programmes ‚Connexions‘ hat die Stadt sowie der Escher Kulturservice vorgesehen, enger mit den Kulturinstitutionen vor Ort zusammenzuarbeiten und Kollaborationen unter den verschiedenen Akteuren zu fördern“, erklärt Christian Mosar.

Das Bridderhaus beherberge so etwa in den kommenden Monaten gleich mehrere Künstler, die in der „Squadfabrik“ der Escher Kufa in Residenz sind und sich in den zwei dafür vorgesehenen Appartements des ehemaligen Krankenhauses einquartieren dürfen. Es solle nun mal ein großes Miteinander entstehen, um Esch mit so viel Kultur wie möglich zu bereichern, und da wolle auch das Bridderhaus seine gebürtige Rolle als Kultur-Hub übernehmen. Was das Programm sonst noch alles zu bieten hat, wird sich bis zur definitiven Eröffnung enthüllen, bis dahin dürfen sich die Bewohner und Besucher Eschs jedoch erst einmal auf diese großen Linien der Planung freuen. →



ARISTON

Eine wahre Escher Institution öffnet 2022 endlich wieder ihre Türen: Im Juni feiert das ehemalige Kino Ariston seine Wiederbelebung und lädt Groß und Klein ein, live mit dabei zu sein. Während über einer Woche darf das Publikum die vielen Facetten des neugewonnenen Theaters kennen- und hoffentlich auch lieben lernen.

Es soll eine Art Woche der offenen Tür werden, bei der Jung und Alt auf, aber auch hinter die Bühne des ehemaligen Ciné Ariston blicken dürfen. Gleich mit mehreren Theater- und Tanzstücken sowie geführten Touren beginnt ein Kapitel, das dem früheren Kino neues Leben einhauchen soll. Während hier von 1962 bis 2016 Filme die Leinwand bespielten, gehört das Gebäude seit 2019 zum nationalen Kulturerbe und darf ab 2022 endlich wieder Besucher mit Vorführungen unterhalten – diesmal jedoch in Form von Live-Auftritten und nicht mehr nur via Projektor.

Während die offizielle Einweihung für Gemeinderat und Bürgermeister am 16. Juni stattfindet, sind die Tage zwischen dem 13. und 28. Juni dem breiten Publikum gewidmet, denn dieses soll auch in Zukunft wieder zu den Gästen des Ariston gehören. Als zweiter Saal des Escher Theaters will das Kulturhaus künftig den Fokus vor allem auf jüngere Zuschauer richten, deshalb wird sofort mit einem Tanzstück speziell für die jüngere Generation gestartet. „Tock Tock“ von Tänzerin Annick Pütz und Regisseur Dan Tanson entführt das Publikum in eine ganz besondere Welt der Sinne und wird neben den regulären Aufführungen am 25. und 26. Juni, am 24., 27. und 28. speziell für Schulklassen inszeniert.

Auf dem Programm steht ebenfalls das Theaterstück „Idiomatic“ des Brüsseler Künstlerkollektivs Transquinquennal, welches im Rahmen von Esch2022 bereits aufgeführt wurde und nun im Ariston ein



Es sollen auch generelle Führungen stattfinden, in denen Neugierige die Chance erhalten, die vielen Neuheiten des Gebäudes zu bestaunen.

Comeback erlebt. In einer humorvollen Darbietung widmen sich die Schauspieler den Themen Sprachdiversität und Sprachbarrieren, denn in einem multilingualen Raum, wie Europa einer ist, spielen beide im Alltag eine wichtige Rolle. Auch Tanz findet im neuen Ariston seinen Platz, unter anderem durch mehrere Ateliers sowie das Stück „Comme un trio“ von Jean-Claude Gallota. Daneben stehen speziell für die Einweihungsdaten jedoch vor allem geführte Touren im Vordergrund, sei es für jedermann oder speziell für Kinder und Familien, etwa durch die spielerische Begleitung von Theaterpädagogin und Geschichtenerzählerin Betsy Dentzer und Luisa Bevilacqua.

„Wir wollen in der Zeitspanne die verschiedenen Facetten des Ariston sowie die architektonischen Veränderungen zeigen, die spezifisch an seine neuen Bedürfnisse angepasst wurden“, erklärt Carole Lorang, Direktorin des Escher Theaters. Zwischen den geplanten Events sollen deshalb auch generelle Führungen stattfinden, in denen Neugierige die Chance erhalten, die vielen Neuheiten des Gebäudes zu bestaunen. „Aus dem früheren Kinosaal haben wir nun einen Theatersaal gemacht, der sowohl die modernste Theatermaschinerie besitzt, als auch noch immer die Möglichkeit, Filme abzuspielen“, verrät die Verantwortliche. Neben zusätzlichen Logen und minimalen Anpassungen des Festsaaals, der künftig nicht nur als Probe-,



Workshop- und Meeting-Raum für die Mitschaffenden des Theaters selbst fungieren soll, sondern ebenfalls von den verschiedenen kulturellen Diensten der Stadt Esch genutzt werden darf, sind viele der alt bekannten Elemente des Ariston noch immer auffindbar – nur halt etwas neuer.

„Das Café unten ist geblieben sowie die wichtigsten Merkmale und bei den vielen kleinen Veranstaltungen erhalten die Leute die Möglichkeit, all diese zu entdecken“, so Carole Lorang. Schließlich galt das frühere Kino lange Jahre als beliebter Treffpunkt für gleich mehrere Generationen und soll diesen Esprit auch nach seiner Neueröffnung weiterhin behalten ■

Parcours de sculptures



NOTHING IS PERMANENT

Nichts ist von Dauer, Nothing is Permanent – beim Skulpturenweg in Esch ist der Name Programm, denn das Thema der etwas anderen „Ausstellung“ im öffentlichen Raum ist der Wandel und die Vergänglichkeit, nicht nur von Werken und Ästhetik, sondern ebenfalls von Blicken und Sichtweisen.

INFO ARTICLE

© Texte: Laura Tomassini

23 Skulpturen im XXL-Format, dies erwartet die Besucher und Bewohner der Stadt Esch vom 17. Juni bis zum 11. November 2022. Ein etwa anderthalbstündiger Parcours führt wie ein Rundweg entlang der wichtigsten kulturellen Orte und Gebäude in Esch, vom Rathausplatz, vorbei am Resistenzmuseum, dem neu eröffneten Kino Ariston, der Korschthal, dem Bridderhaus, durch die Alzettestraße bis hin zum Park Laval, dem Schlasgoart und wieder zurück. „Die Idee des Parcours ist es, das Zentrum der Stadt zu valorisieren und die vielen, teilweise neuen Kulturinstitutionen miteinander zu verbinden“, erklärt Ausstellungskurator Alex Reding.

Sechs Monate lang können die Besucher von Esch2022, aber auch die Bürger des Südens die vielen verschiedenen Skulpturen bestaunen, die die Minnetmetropole mit neuer Optik füllen. Dabei stellen nicht nur renommierte Luxemburger Künstler wie Claudia Passeri, Vera Kox oder Eric Schumacher aus, sondern ebenfalls international bekannte Gesichter wie Tony Cragg, Wym Delvoye, Erwin Wurm, Valentin Carron oder Katinka Bock. Die Skulpturen sind ein Mix aus bereits bestehenden und speziell für den Parcours entworfenen Werken, die sich in die Ästhetik Esch eingliedern und sie gleichzeitig komplett aufbrechen.

**„Es geht um den
konstanten Wandel
und die besondere
Entwicklung, die
Esch durchlebt hat.“**

Der Titel „Nothing is Permanent“ inspiriert sich dabei an einem Werk des verstorbenen Escher Künstlers Michel Majerus, welches parallel zum Skulpturenweg in der Korschthal ausgestellt wird. „Es geht um den konstanten Wandel und die besondere Entwicklung, die Esch durchlebt hat, von der glorreichen Vergangenheit mit dem Zeitalter der Schmelzen bis hin zur vor zehn Jahren begonnenen Erneuerung, die man überall spürt“, erklärt Alex Reding. Es gehe um die Vergänglichkeit der Dinge, die sich immer verändernde Ästhetik des öffentlichen Raumes, die diversen Blicke und Interpretationen der Menschen, die ihn betreten und in ihm Leben – die Veränderung eben, in all ihren Farben und Facetten.

Die Vernissage des Skulpturenweges findet gleichzeitig mit der des Ariston und Bridderhauses am 16. Juni um 17:00 Uhr in letzterem statt und soll ebenfalls den Start der sechsmo-natigen Outdoor-Ausstellung markieren. Die einzelnen Kunstwerke sind mit einem QR-Code versehen, der zu den entsprechenden Infos über ihre Bedeutung sowie ihren Schaffer führt – dies auf einer interaktiven Webseite sowie gedruckten Wegführern, die im Infozentrum in der Alzettestraße erhältlich sind. Auch ein passender Katalog mit Bildern und Texten zu den Skulpturen steht in Planung und soll pünktlich zur Eröffnung der Expo veröffentlicht werden ■



Francofolies

ET ENCORE...

Du 8 au 12 juin, la chanson française et francophone sera à l'honneur. De nombreux groupes et chanteurs de l'Hexagone, de Belgique, du Luxembourg et d'ailleurs donneront le ton dans une ambiance festive, multiculturelle et rassembleuse. Parmi eux, de nouveaux noms viennent récemment de compléter l'affiche. On les découvre !

FRANCOFOLIES

↳ www.francofolies.lu
 📍 [francoschsuralzette](https://www.facebook.com/francoschsuralzette)

INFO ARTICLE

© Texte: Jean-Marc Streit
 © Photos: Emile Hengen

Esch2022 oblige, les Francofolies d'Esch-sur-Alzette gagneront en envergure lors de cette édition. Autour des artistes et têtes d'affiche que nous avons pu découvrir dans le dernier numéro du Kultesch, sont venus se rajouter de nouveaux noms de la musique, des jeunes artistes plus ou moins connus, qui ne demandant qu'à exceller sous vos yeux.

Les artistes confirmés de longue date dans cette programmation haut de gamme partageront donc la scène du parc du Gaalgebierg avec cinq artistes venant de confirmer récemment leur présence.

Honneur aux artistes locaux

Ils sont jeunes, ils sont talentueux, ils ont tout l'avenir devant eux, telles pourraient être les caractéristiques des cinq artistes qui viennent récemment de compléter la programmation des Francofolies. Dans ce gruppetto se comptent deux compositeurs et interprètes luxembourgeois qui malgré leur jeune âge rayonnent déjà par-delà les frontières du pays.

Thomas Faber, alias MAZ, est de ces deux-là. Lauréat du Screaming Fields Festival du Rocklab en 2017, il sort son premier album en 2018. Depuis il n'a cessé de gravir les échelons de la scène rap et hip-hop luxembourgeoise et européenne pour le plus grand bonheur de ses fans toujours plus nombreux. Les portes d'une belle carrière s'ouvrent à lui; carrière qui passera donc par les Francofolies.

Deuxième artiste luxembourgeois, Georges Goerens, de son nom de scène Bartleby Delicate, est connu pour avoir été leader du groupe luxembourgeois Seed to Tree. Depuis 2017, c'est en solo qu'il fait découvrir sa voix et son jeu de guitare en des mélodies délicates et apaisantes qui entourent des paroles poétiques. Un Indie Folk sincère et tendre.

France 2 Belgique 1

Côté Hexagone, la jeune rappeuse française Lala & ce de son vrai nom Mélanie Berthinier animera la scène des Francofolies de son rap aérien. Elle s'est faite remarquer l'année dernière dans une comédie musicale cocrée avec le compositeur Low Jack et intitulée Baiser mortel à la Bourse de Paris.



Toujours du côté français, toujours du côté de la jeunesse, l'autrice-compositrice et interprète de pop urbaine, Poupie donnera de la voix et jouera du piano et de la guitare sur les sommets du Gaalgebierg. L'occasion sera donnée au public présent de découvrir en live son nouvel album *Enfant roi*.

Enfin, dernier artiste à venir compléter la programmation de ces prochaines Francofolies, le jeune chanteur belge, Pierre de Maere. Il entonnera son single *Un jour, Je Marierai un Ange*, succède de ce début d'année, et, bien entendu, d'autres de ses compositions aux sonorités pop et dance-pop. Vous ne le connaissez peut-être pas encore? Sachez que d'aucuns le considèrent comme le digne héritier de Stromae. Ça donne le ton effectivement ■

Nuit de la Culture

DE NUIT EN NUIT

Une nuit en entraîne une autre. En ce printemps et cet été 2022, les Nuits de la Culture s'adonnent aux sports et à la nature. Le tout matiné d'une épaisse et savoureuse couche de culture, of course! Entre Impulsion et Contraste, nulle nécessité de faire un choix: les deux sont à vivre!

NUIT DE LA CULTURE

↳ www.nuitdelaculture.lu

📍 [nuitdelaculture](https://www.instagram.com/nuitdelaculture)

INFO ARTICLE

© Texte: Jean-Marc Streit

© Photos: Nuit de la culture

Cinq comme les doigts d'une main, elles sont cinq Nuits de la Culture à jalonner l'année culturelle. Les deux premières éditions sont déjà dernière nous et marquées par un beau succès qui laisse augurer d'une suite à l'avenant. De l'avis de nombreux visiteurs, le parc du Clair-Chêne a été magique dans ses apparats illuminés par la culture, lors du premier volet. 7500 personnes s'y sont retrouvées les 11 et 12 mars autour de concerts, expositions et performances. « Cette réussite est le fruit d'une belle collaboration entre près de 300 personnes, dont 200 d'entre elles étaient issus de la Grande Région », précise à l'envi Loïc Clairret. La nuit du 9 avril aura aussi rassemblé un large public venu découvrir un Belval hors du commun.

**Observation des astres
et spectacles sur le thème
vous mettront plein
d'étoiles dans les yeux.**





Sports en tête

Le top départ de cette édition sera donné le 13 mai pour trois nuits d'un marathon festif sur les thématiques du sport, du bien-être, de la santé et de l'échange. Une trentaine d'évènements se dérouleront à Lallange, centre historique du sport de notre ville. De nombreux clubs (football, ping-pong, tennis, arts martiaux, majorettes et d'autres encore) se joindront à la danse soit en s'intégrant à des projets d'artistes, soit en initiant eux-mêmes des créations artistiques.

«La Dame qui colle», artiste qui a marqué de son empreinte de nombreuses villes françaises exposera les portraits de trois sportives eschoises: une bouliste, une majorette et une footballeuse. Pour une mise en valeur de la place des femmes en général, des sportives en particulier. Le judo club, quant à lui, a préparé des interventions autour du thème de la pratique des arts martiaux. Cette performance sera complétée d'une présentation de la cérémonie du thé, d'une création d'un jardin traditionnel japonais et d'un spectacle de théâtre d'ombres asiatique.

Ailleurs dans la ville, le vélo sera à l'honneur dans la galerie en verre du domaine Schloass-guard à travers une exposition. Il sera aussi question de bien-être des 3^{ème} et 4^{ème} âges du côté d'Op der Leier et du corps de la femme dans ces diverses transformations au centre hospitalier.

Hors Esch et hors frontière, le spectacle grand format Totem – un Sens Commun sera à découvrir le vendredi 13 mai, au Carreau de la Mine Saint Michel à Audun-le-Tiche. Des navettes seront mises à disposition depuis Esch-sur-Alzette.

De nature et d'urbanité

Tout en contraste, les nuits du 15 au 17 juillet s'étaleront entre la réserve naturelle et la place de la Frontière, entre la colline arborée du Gaalgebierg et la fonctionnalité d'un quartier prisé d'une clientèle frontalière. Vendredi, le Escher Deierepark sera animé d'une veillée lecture qui prendra une tournure de balade forestière à la lumière des torches. La nuit suivante sera dévolue à l'astronomie. Observation des astres et spectacles sur le thème vous mettront plein d'étoiles dans les yeux. Un plaisir jusqu'au bout de la nuit, avec possibilité, pour ceux qui piqueraient du nez, de s'endormir... à la belle étoile!

La place de la Frontière sera quant à elle investie d'une ambiance d'autrefois : bal des années 60, carrousel anciens et autres spectacles d'antan s'éparpillent gaiement sur l'ensemble du site pendant que les façades de bâtiments s'illuminent d'une vidéo mettant en scène des Eschois aux multiples profils. Ici sera conté à travers art, culture et histoire, le récit du territoire, de ses racines, de son caractère transfrontalier et de tout ce qui l'a façonné.

Des programmes riches et des plaisirs à gogo.
Bloquez dès à présent les soirées de ces sessions printanières et estivales des Nuits de la Culture ■



Luxembourg pride



UN PROGRAMME ARC-EN-CIEL

INFO ARTICLE

© Texte: Jean-Marc Streit
© Photos: Emile Hengen

Cette édition de la Luxembourg Pride s'inscrit cette année dans le cadre d'Esch2022. C'est pour cette raison qu'elle s'articulera sur 10 jours, du 1^{er} au 10 juillet, autour d'une programmation riche, variée et festive.

Après deux années d'éditions online en 2020 et réduite en spectateurs en 2021, la Luxembourg Pride remet le couvert en version « live » pour une édition toute particulière; Esch2022 oblige! Pour l'occasion, elle aura son quartier général au Bâtiment 4, où tout un chacun pourra se rendre du 1^{er} au 10 juillet, pour toute information qu'il souhaitera avoir sur cette édition spéciale de la Pride. Mais pas seulement!

Cet établissement et ses abords seront également le théâtre du Luxembourg Queer Arts Festival, du 1^{er} au 3 juillet. Des artistes queer venant du Luxembourg, de la Grande Région et d'autres pays d'Europe présenteront leurs œuvres multiples et engagées.

Le Bâtiment 4 recevra aussi, tout au long de ces 10 jours, l'exposition «LGBTIQ+ History in Luxembourg» qui reprend notamment les archives de Rosa Lëtzebuerg asbl, dépoussiérée d'anciennes expositions telle «25 Joer Homosexualité» présentée en 2006 et révèle d'autres pièces de l'association et des membres de la communauté locale.

Un monde à découvrir

Le lundi 4 juillet, le Monument aux Morts accueillera la cérémonie de commémoration en hommage aux victimes de crimes Lgbtiq+phobe. Cette commémoration sera complétée par un spectacle de l'artiste luxembourgeois Edsun qui portera à cet effet la robe arc-en-ciel d'Amsterdam. Dans le même état d'esprit de commémoration, de partage et de tolérance, cette robe, œuvre de Mattijs van Bergen, Arnout van Krimpen, Jochem Kaan et Oeri van WoezikIn, sera par la suite visible au cœur de la ville.

Le lendemain, le Kinopolis Belval accueillera le Queer Movie Night, une soirée cinéma, riche en émotions de toutes sortes. La soirée du 7 juillet s'ouvrira sur un cycle de conférences internationales «LGBTIQ+ Activism in Europe» initié par Rosa Lëtzebuerg, en collaboration avec la représentation de la Commission européenne au Luxembourg et l'université du Luxembourg. Dans l'intervalle, soit le 6 juillet à 19h00, Séraphine vous transportera de sa voix tantôt enjôleuse tantôt ensorceleuse dans un véritable conte de fée. Cet événement se déroulera au Bâtiment 4.

Enfin, une nouveauté (et non des moindres) pour la Luxembourg Pride : cette année se tiendra pour la première fois un service religieux œcuménique en l'honneur de la communauté.

La rue en fête

À année spéciale, évènement spécial. Pour Esch2022, les festivités extérieures se tiendront sur la place de l'Hôtel de Ville comme lors des éditions précédentes mais cette fois elles s'étendront tout le long du Palais de Justice. Plus spacieuse elle accueillera non plus une scène, mais deux, pour deux fois plus de spectacles, de musique et de danse. Le samedi 9 juillet se seront les artistes George Philippart, DJ Pippa et les têtes d'affiche locales CHAILD et Edsun qui feront monter la température. A 21h30, se produiront Boy George & Culture Club. Une tête d'affiche à ne pas manquer !

Le lendemain, Daniel Schumacher prendra le micro avant de le laisser à Jendrik, représentant allemand à l'Eurovision 2021 et Poli Genova, acclamée quant à elle pour la Bulgarie, lors de l'Eurovision 2016. La transformiste française Leona Winter sera également de la partie tout comme de nombreux autres artistes locaux.

Cette journée dominicale clôturera une semaine intense de festivités, d'échanges et d'esprit de tolérance pour rassembler autour de Generations of Love comme aime à le chanter Boy George ■



Radio Art Zone

Tischgespräche "vun der Long op d'Zong"

100 Tage Radio, 100 verschiedene Klänge und Künste: Vom 18. Juni bis zum 25. September sendet auf der Frequenz 87.8 FM das Projekt „Radio Art Zone“ im Rahmen von Esch2022 seine Töne in die Welt hinaus – wortwörtlich, denn beim Kunstradio mischen nicht nur die Teams von Radio ARA und Mobile Radio mit, sondern ebenfalls über 100 Künstler aus über 30 Ländern.

„Bei Radio Art Zone geht es nicht um Kunst, sondern Radio Art Zone ist Kunst“, mit diesen Worten resümiert Sarah Washington die Idee hinter dem experimentellen Projekt, das 100 Tage lang eine neue Perspektive auf das Radio bieten soll. Radio Art Zone sei wie ein On-Air-Museum mit täglich wechselnden Audio-Kunstwerken, die immer anders klingen. „Es handelt sich um ein sehr individuelles Programm, das an sich schon ein Kunstwerk ist und 24/7 laufen wird“, erklärt die künstlerische Leiterin. Zusammen mit Knut Aufermann, Projektmanagerin Sandra Laborier und Verwaltungskoordinatorin Mathilde Zugaj hat die Radiokünstlerin einen Mix aus Liveshows, Events, Künstlerresidenzen und Klang-Installationen zusammengestellt, den es so in Luxemburg noch nicht gegeben hat.

Von den über 100 teilnehmenden Artisten wird dabei jeder während 22 Stunden nonstop senden, dies jeweils von 14.00 bis 12.00 Uhr am nächsten Tag. Dann startet nämlich die zweistündige „À Table“-Küchenshow, bei der das Team von Radio Art Zone die unterschiedlichsten Menschen zur Mittagsstunde besucht, gemeinsam mit ihnen kocht und über Gott und die Welt redet – ohne Skript, und ohne vorgeschriebenen Inhalt. Geeignete Radioküchen und -köche werden derzeit noch gesucht. „Das Projekt ist nämlich in zwei Parts unterteilt: den künstlerischen, und den eher informellen, bei dem sich jeder beteiligen kann“, erklärt Mathilde. Die Idee sei es, eine mobile Radiostation zu kreieren, denn während der Hauptsitz mit festem Studio sich im Nebengebäude des Escher Briderhaus, das die Truppe liebevoll „Apotheca“ getauft hat, befindet, soll das Radio mit kleinem Setup durch das gesamte Areal der Europäischen Kulturhauptstadt wandern.

RADIO ART ZONE

↳ www.radioart.zone

INFO ARTICLE

© Texte: Laura Tomassini



Zum Programm des Radios gehören dabei sowohl aufgenommene haitianische Voodoo-Rituale, Satellitenklänge aus dem Orbit, sowie Recordings aus den Taxi-Fahrten von Kinshasa, der Hauptstadt der Demokratischen Republik Kongo. „Die meisten der Künstler haben einen Background in der Klangkunst oder jahrelange Radio-Erfahrung, manche gefielen uns aber auch aufgrund ihrer visuellen Kunst und wir haben sie deshalb eingeladen“, so Sarah. Zu ihnen gehören ebenfalls die Luxemburger Darstellerin und Theaterkünstlerin Claire Thill, Komponistin Catherine Kontz sowie das Künstlerkollektiv Richtung22. Livestreams gibt es aber auch aus Hong Kong, Argentinien, Tschechien, Chile, Wien, Berlin oder den Pyrenäen – halt von überall dort, wo Radio auch Kunst ist.

Daneben organisiert Radio Art Zone auch zahlreiche Workshops, Events sowie interaktive Shows, die die Zuhörer in die Welt der Kunstschaffenden mitnehmen. „Die Sendung von People Like Us etwa ist eine Art Contest, bei der kurze Ausschnitte aller Hits zwischen 1983 und 2021 abgespielt werden und die Zuhörer über die Sozialen Medien mitraten können, um wie viele Songs es sich handelt“, verrät Mathilde. Auch die Künstlerin Jasmina Al-Qaisi setzt bei ihrer Show auf Interaktion, dies mit den Besuchern eines Shops, die sie in Gespräche

live on air verwickelt, und Radiomacher Ralf Wendt begibt sich während seiner 22 Stunden auf einen Spaziergang durch Esch und seine Umgebung, um hier Begegnungen mit Passanten zu senden.

„Es wird auch einige umweltbasierte Shows geben, etwa mit Tönen von Pflanzen, Bodenmikroben oder von Unterwasser“, ergänzt Sarah. Ein nennenswertes Highlight sei neben zwei Künstlerresidenzen auch die Fahrt der Künstlerinnen Frida Krohn und Ylva Trapp, die mit ihrem Auto namens Konsthall323 von Schweden nach Luxemburg fahren und dabei ein Tonband mitlaufen lassen. Insgesamt hat die Zusammenstellung all dieser Projekte und Teilnehmer fünf Jahre gedauert – das Resultat von Radio Art Zone kann sich demnach sehen lassen. „Natürlich ist alles sehr experimentell. Zu Beginn werden viele beim Reinschalten erst einmal etwas verwirrt sein, aber wenn sie das Radio anlassen, werden sie neugierig und genau das ist die Idee dahinter“, meint Sarah. Es sei nun einmal Radio zum mitleben, das zwar eine Nische füllt, jedoch für jeden zugänglich ist, denn neben der eigenen Frequenz 87.8 FM werden die Inhalte ebenfalls über Online-Streams abrufbar sein und bei den Partnernsendern international ausgestrahlt – und das alles komplett gratis ■



HELLO ESCH!

NEWS

PICTURE REPORT

Ouverture de l'exposition IDÉE DE PAIX

ZOOM SUR

Slumberland
Saladany

KID'S CORNER

Déiéreportrait

News



Yoga in the city

Cette année aussi, la Ville d'Esch-sur-Alzette, le service et la commission de l'égalité des chances organisent des séances de yoga en plein air sur la Place de la Résistance (place du Brill).

Vous aurez l'occasion de pratiquer le yoga en plein air avec des personnes de tous âges et de tous horizons les **21, 28 mai, les 04, 11, 18, 25 juin et le 02 juillet de 09h30 – 11h00!**

Entrée gratuite

Inscriptions obligatoires:

egalitedeschances@villeesch.lu | tél.: 2754 – 5910

• **mai → juillet } 09h30 – 11h00**

↳ www.esch.lu

Le Petit Atelier Théâtre Esch fête ses 10 ans !



Animé par Saïf SETTIF, directeur artistique et Hélène MOENCH, éducatrice au service jeunesse, ce projet éducatif, culturel et artistique permet aux jeunes de découvrir le spectacle vivant par la pratique du théâtre. Il se décline en un atelier hebdomadaire durant lequel les participant.e.s se familiarisent avec les arts de la scène dans des domaines aussi divers que le théâtre, la danse, le chant, la musique,



l'improvisation, les arts du cirque, ou encore les arts graphiques et plastiques. Chaque année, la troupe entame un processus complet de création théâtrale avec les jeunes participants et présente le résultat de son travail en fin d'année scolaire au Escher Theater.

Réservez vite vos places !

● 08 → 09 juillet } 20h00
 ♣ Théâtre d'Esch

Vakanz zu Esch

Le Service Jeunesse de la Ville d'Esch propose des ateliers et des activités tout l'été pour les jeunes de 12 à 17 ans.

Date : du 18 Juillet au 09 septembre

Sur inscription (brochure disponible en mairie et au service jeunesse)

Pour plus d'informations, veuillez-vous adresser au service jeunesse : jeunes@villeesch.lu | 27 54 88 30

Inscriptions obligatoires :

egalitedeschances@villeesch.lu | 2754 – 5910

● 18.07 → 09.09



NUIT DU SPORT

Nuit du Sport

Différents ateliers sportifs pour grands et petits vous sont proposés en collaboration avec les associations sportives locales.

Animations DJ et stands de boisson et nourriture.
 Ambiance garantie!

Inscriptions gratuites sur place.

● 11.06.2022 } 17h00 – 23h00
 ♣ Cour de l'école du Brill et alentours



Une journée festive et gratuite à la Kufa

Suite au succès de la première édition en 2021, la Braderie Urbaine est de retour le samedi 2 juillet 2022, à partir de 14h, à la Kulturfabrik. Au programme: la troisième édition du marché des créateurs «L'Ar(t)naque» avec des artistes du Luxembourg et de la Grande Région, un concert, une Roller Disco Party, des workshops créatifs, une initiation aux patins à roulettes, des DJ sets... Et le tout sera gratuit! Une belle journée en perspective et l'occasion rêvée de venir profiter de la grande terrasse ensoleillée du Kufa Summer Bar qui a ouvert ses portes le 20 mai dernier.

• 02.06 } 14h00
 ♣ Kulturfabrik
 † www.kulturfabrik.lu



8 artistes en résidence à la Kufa

Née de la volonté de l'équipe de la Kulturfabrik de soutenir la scène artistique locale, la Squatfabrik est un programme de courtes résidences artistiques né en 2020, en pleine pandémie mondiale. Suite au succès rencontré, le projet est devenu un incontournable de la Kufa et est de retour pour une troisième édition depuis le 6 juin 2022. Quatre duos d'artistes (toujours composés d'un artiste local et d'un artiste étranger) sont en résidence à la Kufa entre juin et novembre 2022. Nouveautés 2022: le projet est désormais soutenu par l'Œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte et les artistes logent à la Briderhaus, à quelques pas de la Kufa. Chaque résidence est ouverte au public, donc n'hésitez pas à passer!

• 06.06
 ♣ Kulturfabrik
 † www.kulturfabrik.lu





Fête des Hauts Fourneaux

Plongez dans une ambiance inoubliable au sein du patrimoine industriel et laissez-vous surprendre par les multiples performances artistiques. Les différentes animations vont enthousiasmer petits et grands.

Le programme complet sera diffusé sur le site et les réseaux sociaux du Fonds Belval.

o 02 → 03.07

↳ www.fonds-belval.lu

Programme du Bâtiment 4

Le Bâtiment 4 est un tiers-lieu culturel situé sur le domaine Schlassgoart à Esch-sur-Alzette. Vivant et bouillonnant c'est un lieu de partage, de participation citoyenne, de pratiques amateurs et de transmission pour toutes et tous. Chacun peut participer à des activités régulières ou ponctuelles (ateliers, répétitions, performances, groupes de paroles, fresques éphémères...), se former, transmettre, mais aussi profiter d'espaces pour créer.

Les associations résidentes proposent au long de l'année des activités pour tous les publics.

Cet été des moments forts seront proposés les jeudis et les weekends avec, entre autres :

Les PiazzAperos tous les jeudis

A l'initiative de l'association CELL, la Piazza du Bâtiment 4 vous accueille en extérieur pour un moment convivial en début de soirée (18h > 21h) autour d'une programmation musicale à retrouver sur <https://www.cell.lu/f-u-t-u-r-e>

Le Piazza Festival les 24, 25, 26 juin

Le Piazzafestival, c'est le week-end de la transition sur la Piazza et au Bâtiment 4. Autour du projet 1001 Tonnes de la photographe Jessica



Theis, venez découvrir certaines initiatives de la transition à Esch et au Luxembourg, une exposition sur les déchets, un atelier nourriture anti-gaspillage, un petit marché d'objet et d'habits en écodesign... Ces trois jours seront ponctués de concerts. Restauration et boisson sur place.

Le Queer Art Festival, les 1, 2 et 3 juillet organisé par Rosa Lëtzebuerg avec des performances, des expositions et de la littérature autour du thème queer.

Le Hariko Beach Festival le 16 juillet avec des concerts, des workshops de danse africaine, de yoga et d'arts créatifs comme le graffiti, sur la Piazza en extérieur.

Picture Report

© Photos: Emile Hengen



Ouverture de l'exposition **IDÉE DE PAIX**

Musée National de la Résistance et des Droits Humains

Dans le cadre de la Capitale européenne de la Culture Esch2022, le Musée National de la Résistance et des Droits Humains présente l'exposition artistique **IDÉE DE PAIX**, basée sur l'incroyable production de l'artiste expressionniste belge Frans Masereel (1889-1972). Pacifiste convaincu et témoin des deux guerres mondiales, il montre les conséquences de la guerre, la répression, la destruction et la mort.

• 30.04 → 14.08.2022



Zoom sur

Slumberland

Bd, mangas et cetera

Slumberland

📍 17-14 avenue du Rock'n Roll
L-4408 Esch-sur-Alzette

☎ (+352) 26 57 32 01

● Lu - ve : 10h00 - 20h00

Sa : 09h00 - 19h00

🌐 www.slumberlandbdworld.com

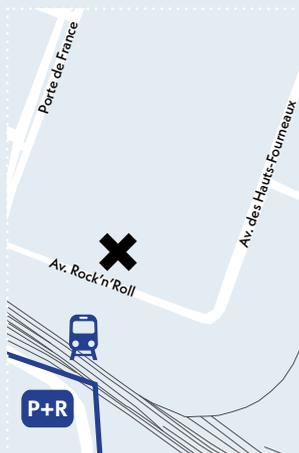
📍 [slumberlandbelval](#)

📍 Slumberland BD World
Belval Plaza

Info Article

© Texte : Jean-Marc Streit

© Photos : Emile Hengen



Enfin! une librairie spécialisée en BD, mangas et comics, qui plus est une grande enseigne que l'on ne présente plus du côté de la Belgique, s'installe au Luxembourg, et plus particulièrement à Esch-Belval. Slumberland, une librairie pour jeunes de 7 à 77 ans!



Il aura fallu attendre la mi-octobre 2021 pour que Slumberland s'installe dans une vaste cellule du centre commercial Belval Plaza et comble un manque récurrent au Luxembourg pour tous les bédéphiles, les passionnés de manga, les amoureux de comics et plus généralement, toutes celles et tous ceux qui apprécient le 9^e art dans sa grande diversité.

Historiquement spécialisé dans la BD franco-belge, Slumberland a développé un rayonnage de comics d'abord, de mangas ensuite, pour répondre à l'engouement toujours plus grand de la jeunesse pour ce genre tout droit venu du Japon. La gamme est large et a de quoi satisfaire le lecteur ponctuel, autant que le lecteur averti ou le collectionneur. Pour ces derniers, des pièces très rares, des tirages limités ou des couvertures spéciales sont ponctuellement proposés. Tout comme des séances de dédicaces d'auteurs de BD et de mangas bien sûr mais aussi d'auteurs locaux de romans ou d'autres genres littéraires.

Mais l'univers de la BD, c'est bien plus que des albums et des livres, c'est aussi des figurines, des cartes, des mugs, des sacs et bien d'autres objets dérivés que Slumberland propose à sa clientèle en veillant sans cesse à renouveler les produits pour attiser la curiosité et épouser les nouveautés.

Slumberland dispose également d'un rayon de livres jeunesse (du premier âge aux adolescents) et d'un rayon d'albums en allemand. Après quelques mois de présence au Luxembourg, Slumberland, pour répondre aux besoins d'une clientèle multiculturelle, propose dorénavant des albums écrits dans la langue de Shakespeare.

Enfin, dans un souci constant d'apporter des services complémentaires, la librairie a mis en place des ateliers de manga, animés par une artiste locale, Sabrina Kaufman. Et bientôt des soirées jeux de société... ✕



Saladany est une porte ouverte sur l'Afrique, sa culture, son art et son artisanat.





KID'S CORNER



TOCK TOCK

Tanz



Eine Tänzerin nimmt ihr junges Publikum mit auf eine Entdeckungsreise der Sinne. Auf der spielerisch gestalteten Bühne erfühlt sie die Materialität der Gegenstände und findet zu einem sensiblen Umgang mit ihnen. Die Musik nimmt ihre Bewegungen auf, spiegelt sie zurück – langsam entsteht eine verzauberte Welt der Sinnlichkeit.

• 05.06 → 28.06.2022
 ♡ *Théâtre d'Esch*

DÉIEREPORTRAIT

Jules le paon

Jules est un paon d'environ 5 ans.
Il habite au Déierepark depuis 2 années.

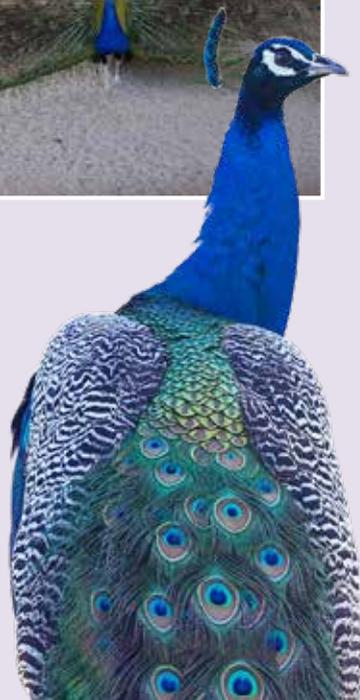
D'abord, il avait besoin d'une période d'acclimatation dans une grande volière en dessous de la cabane du Bamhauscafé. Maintenant, il connaît bien son entourage et il peut se déplacer librement à l'intérieur du parc. Cependant, Jules passe la plupart de son temps dans l'enclos des chèvres ou sur le toit du Bamhauscafé. Jules a sa propre mangeoire comme tous les autres animaux et il est soigné par les gardiens. Il ne quitte jamais le site du parc. Au printemps, il se montre sous son meilleur jour et fait la roue pour plaire aux filles. Ses couleurs sont singulières, une vraie œuvre d'art de la nature.

Ceux qui visitent le parc de bonne heure l'entendront souvent, c'est son cri d'appel particulièrement fort. Selon un proverbe, les paons crient « Léon ! » quand on écoute bien.

📍 **Escher Déierepark**
🌐 www.deierepark.esch.lu



**Kuck meng
schéi Fiederer!**





JULES



VOTRE ÉVÉNEMENT ICI?

inscrivez-le
gratuitement avant le

20 JUIN

sur le site
[echo.lu](https://www.echo.lu)

echo)))

PROCHAINE ÉDITION : SEPTEMBRE – NOVEMBRE 2022

ESCH 2022



DANS CETTE ÉDITION

Concerts exceptionnels
en plein-air avec la Rockhal

p.70

Festival de danse contemporaine
au Plancher des Coulées

p.73

Earthbound – In Dialogue
with Nature

p.76

Respire, pour un
design climatique

p.78

Prenez le temps de respirer...

p.80

Loop – Down the hills,
across the land

p.84

D'So vum Marxeweier

p.86

E roude Fuedem duerch
de roude Buedem

p.86

La Grande Marche

p.88

« Le partage digital doit avant
tout susciter des rencontres
réelles »

p.91



ESCH-SUR-ALZETTE
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE

CONCERTS EXCEPTIONNELS EN PLEIN-AIR AVEC LA ROCKHAL

CONCERTS EXCEPTIONNELS EN PLEIN-AIR AVEC LA ROCKHAL

↳ www.rockhal.lu

Info Article

© Texte : Esch2022

© Photo : Rockhal,
Guido Bosua

OPEN AIR BELVAL

Après le grand succès de la 1^{ère} édition de l'**Open Air Belval** avec Sting en 2018, la Rockhal en partenariat avec Esch2022 Capitale européenne de la culture, propose cette année **3 concerts exceptionnels en plein air avec des artistes de première league** dans un **cadre unique et majestueux, aux pieds des Hauts-Fourneaux d'Esch-Belval** et en face de la Rockhal: les super stars de la pop musique **Black Eyed Peas** le 15 juin suivis de **Imagine Dragons** le 16 juin, et enfin les stars du Rock américain **The Killers** le 10 juillet feront vibrer le Luxembourg et le cœur de Belval.

15.06.2022 Black Eyed Peas

16.06.2022 Imagine Dragons

10.07.2022 The Killers

Portes : 18h00 | Réservations : rockhal.lu





**LA FRAICHEUR, VERONIQUE
LEMONNIER, FILIP XAVI au Socle C**

Esch2022, en collaboration avec la Rockhal, présente **LA FRAICHEUR, au Socle C le 16 juillet 2022**. Ce concert (DJ-Set) accompagne l'exposition *Earthbound - In Dialogue with Nature* organisée par Esch2022 en collaboration avec HEK (House of Electronic Arts) présentée à la Möllerei à Esch-Belval du 4 juin au 14 août 2022.

L'idée est de revisiter le concept de l'environnement d'un club et d'utiliser le Socle C comme un nouveau lieu de danse et de fête, associant la musique à la danse. Ce « mi-live » alliera phases club, phases expérimentales et phases ambiantes pendant une heure, en partie écrit et en partie improvisé. **Perrine (La Fraicheur) et Véronique (la danseuse)** ont mis en place des séquences, c'est à dire des ambiances musicales différentes, au sein desquelles Véronique a créé des vignettes chorégraphiques dont la ligne générale, bien qu'écrite, restera principalement improvisée.

L'autre partie d'improvisation – pour garder la fraîcheur créative sur la longueur – c'est que Véronique ne sera pas au courant de l'ordre de passage de ces morceaux (ou bouts de morceaux), ni

de leur durée, et ce sera La Fraicheur qui en décidera sur place en fonction de ses propositions dansées et des réactions du public.

L'idée est ici de reconstituer un semblant de rapport DJ/clubber puisque lors d'un DJ-set, un clubber ne sait jamais ce que va jouer le DJ. Il s'agit de conserver ce dialogue et cette inconnue – qui garde en haleine – au cœur de cette proposition artistique du lieu et avec le public présent.

Né à Belgrade (Serbie), **Filip Xavi** est reconnu comme l'un des piliers de la scène techno contemporaine locale, actif en tant que DJ et promoteur de la culture techno en Serbie au cours des deux dernières décennies. Intérieurement attiré par l'archétype intemporel de la techno, Filip déroule ses sets à travers des chapitres séquentiels non linéaires, des histoires de rencontres mystérieuses avec une intensité tangible, transmettant sa passion pour la musique et toutes les dimensions et états collectifs où le son et le rituel de la danse nous entraînent.

16.07.2022, Socle C, Esch-Belval



Festival NBRDS (No Borders)

La Globalisation de l'économie des médias et des industries culturelles générée notamment par les plateformes digitales comme Netflix ou Spotify ont et vont transformer les frontières de nos consommations de biens culturels contemporains. En prenant en compte cette nouvelle réalité et ces nouvelles dimensions géographiques de la culture, la Rockhal, en collaboration avec Esch2022, souhaite mettre en valeur cette diversité, les influences des jeunes générations et les confronter au territoire de la Capitale européenne de la culture, déjà très enclin au cosmopolitisme. Au sein du Socle C, ce lieu chargé d'histoire et tourné vers le futur, dans un format unique, plusieurs artistes hip hop ou de rap émergents ou confirmés de provenance variée – Cap Vert, Italie, Portugal, Serbie et bien sûr, pays limitrophes... se produiront, se rencontreront et entreront en interaction avec leur public dans une proximité inédite. Ainsi, pendant les derniers jours de juillet, les frontières physiques, géographiques, digitales et culturelles tomberont, laissant pour seule patrie l'amour de la musique.

PROGRAMMATION

19.07 : Ebow (DE)

20.07 : Chooler Divisions (BE)

22.07 : DreNaz (PT)

23.07 : Friman (IT)

24.07 : Pablo Kenedi (SE)

"Identity": Dance Hip Hop Jam par Knowledge (LU)

FESTIVAL DE DANSE CONTEMPORAINE AU PLANCHER DES COULÉES

PLANCHER DES COULÉES

• 24.06 → 13.08.2022

📍 Esch - Belval

Info Article

© Texte : Esch2022

© Photo : Guido Bosua

Le Plancher des Coulées, à Esch-Belval, accueillera cet été plusieurs projets artistiques et chorégraphiques donnant vie à ce haut-lieu du patrimoine industriel de la région. Plusieurs de ces projets ont été conçus en résonance entre plusieurs Capitales européennes de la culture.

« **A l'Aplomb du vide** » est un projet au titre révélateur d'une mise en mouvement spectaculaire: les danseurs de l'Association CHOR A CORPS défieront la gravité pour vous faire (re)découvrir les hauts-fourneaux de Esch-Belval. Ainsi, Carl Portal, chorégraphe, entre autres, de la comédie musicale «Roméo et Juliette» et ancien soliste de la compagnie de Marie-Claude Pietragalla, fera évoluer les danseurs professionnels et amateurs en «apesanteur». Il sera assisté de FanFy Garcia, directrice artistique de la Compagnie Volt Expérience. L'incroyable espace scénique revu et révolutionné du Plancher des Coulées du Haut-Fourneau A (site de Esch-Belval) permettra aux danseurs et au public de découvrir une danse aérienne, suspendue dans le temps et l'espace.

24 → 26.06.2022





ESCH-SUR-ALZETTE
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE

CHOREOCHROMA

Placez dans un musée deux chorégraphes, un danseur, une peintre, deux vidéastes et laissez infuser! Le projet «**Choreochroma**», porté par la Pavle Beljanski Memorial Collection de Novi Sad et le collectif d'artistes luxembourgeois Lucoda est un laboratoire associant différents médias et vision artistique. Ce projet a pour point de départ le tableau «Déjeuner sur l'Herbe» de Sava Šumanović, artiste majeur de l'art moderne serbe. Mené en tandem entre les deux Capitales européennes de la culture, Esch2022 et Novi Sad 2022, «**Choreochroma**» explore les liens entre le spectacle vivant et la

peinture. La performance finale, fruit de ce travail de recherche multimédia mêlant danse, peinture, vidéo, musique et photographie, questionne leur rapport au temps et à l'espace, leurs différences et leurs similitudes, pour faire éclore une forme d'expression commune. Le public sera invité à participer à une expérience multidimensionnelle, une performance chorégraphique à la fois sensorielle, auditive et visuelle, incitant à poser un regard contemporain sur les œuvres du patrimoine industriel.

22 → 23.07.2022





Le « **TRIBUNE // Dance your self!** », résulte d'un partenariat entre le TROIS C-L Centre de Création Chorégraphique Luxembourgeois asbl, le Kaunas Cultural Center et le Lituanien Dance Information Centre. Ce projet décline deux périodes de laboratoire de recherche en binôme d'artistes luxembourgeois et lituaniens, 3 soirées de représentations d'œuvres chorégraphiques de chaque compagnie participante au projet, d'ateliers avec la communauté locale et des temps d'échange avec le public. Le projet se compose ainsi d'une première semaine (à partir du 04.08.2022) au Plancher des Coulées à Esch-Belval, suivie d'une seconde semaine à Kaunas, en Lituanie, articulées autour d'une même thématique. « **TRIBUNE // Dance your self!** » a pour objectif de promouvoir les échanges et les rencontres artistiques entre chorégraphes lituaniens et luxembourgeois, et d'encourager le dialogue interculturel et la découverte, pour le grand public, d'esthétiques chorégraphiques nouvelles.

Plancher des Coulées (Esch-Belval)
04 → 06.08.2022

« **IDENTITY** » est un projet de création pédagogique et artistique porté par l'Asbl KnowEdge, une association de promotion des danses urbaines. Un musicien et 4 danseurs urbains luxembourgeois explorent, sur scène, la question de l'identité de l'individu. Les semaines de résidence pour la création du spectacle sont échelonnées en 2021 et 2022. Plusieurs centres culturels et communes du Sud du Luxembourg sont partenaires de la création : la ville de Differdange et le centre culturel Aalt Stadthaus, la ville de Kayl/Tétange et la Schungfabrik, les services jeunesse de Esch et de Differdange. A travers différentes interventions pédagogiques, les artistes font découvrir aux jeunes l'univers des danses urbaines et les valeurs qui gravitent autour de cette culture. Les représentations seront suivies de séances de rencontre-débat entre les artistes et le public, autour du thème de l'identité.

22.05.2022 Hip Hop Workshop 14h30 – 16h00
Festival Multikulti de Differdange

22.05.2022 Hip Hop Jam 16h00 – 18h00
Festival Multikulti de Differdange

23.07.2022
Jam de danse en partenariat avec le Festival
NBRDRS de la Rockhal
Socle C, Esch-Belval

13.08.2022
Spectacle au Plancher des Coulées : « Patchwork »
Adresse: Plancher des Coulées, 6 Av. des
Hauts-Fourneaux, Esch-Belval



ESCH-SUR-ALZETTE
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE

EARTHBOUND – IN DIALOGUE WITH NATURE

Exposition à la Möllerei

EARTHBOUND – IN DIALOGUE WITH NATURE

• 04.06 → 14.08.2022

📍 Möllerei, entrée par le Visitor
Centre – 3, avenue des
Hauts-Fourneaux, L-4361
Esch-sur-Alzette, Luxembourg

Horaires d'ouverture:
Lu, mer – di : 11h00 – 19h00
Mardi fermé

Vernissage:
04.06.2022 } 11h00 – 19h00
Entrée gratuite sans
réservation

Info Article

© Texte: Esch2022
© Photo: Lorenzo Pusteria

Le réchauffement de la planète connaît une progression rapide. Nous savons de manière factuelle qu'il est en grande partie d'origine humaine et que nos activités influencent fortement les processus biologiques, géologiques et atmosphériques de la Terre. L'exposition *Earthbound – In Dialogue with Nature* présente dix-huit œuvres d'artistes de renommée internationale qui stimulent nos réflexions sur les questions environnementales urgentes, notamment en ce qui concerne la relation complexe entre l'humanité et l'écosystème. Les œuvres présentées sont très diverses : des ébauches de solutions possibles et de modèles alternatifs pour une coexistence plus respectueuse avec notre environnement aux recherches sur l'utilisation des outils numériques pour un usage durable de nos ressources. Dans cette optique, les pratiques artistiques utilisant les médias, les technologies et les méthodes technoscientifiques se trouvent au cœur de l'exposition. Le recours aux médias numériques et aux nouvelles technologies dans une perspective créative — intelligence artificielle (IA), réalité virtuelle (RV), installations interactives et immersives, sculptures multimédias et installations vidéo — nous invite à réfléchir à ces problématiques. Ensemble, ces œuvres remettent en question la conception selon laquelle les humains seraient au centre de la création, elles nous invitent à renoncer à notre perspective égocentrique et à redécouvrir notre relation avec la nature sur cette planète. Quel meilleur endroit pour mettre en scène cette relation que l'ancien entrepôt de stockage de matières premières d'Esch-Belval?



Exposition à la Möllerei, Mary Maggic, Plants of the Future © Lorenzo Pusteria

L'exposition collective *Earthbound – In Dialogue with Nature* est organisée en collaboration avec HEK (Maison des Arts Electroniques) à Bâle en Suisse et présentée du **4 juin au 14 août 2022** à la Möllerei, à Esch-Belval.

Commissaires : Sabine Himmelsbach & Boris Magrini avec l'assistance de Yulia Fisch.

L'exposition est accompagnée de visites guidées et d'ateliers. Un catalogue d'exposition est à parâtre chez Hatje Cantz durant l'été 2022.



ESCH-SUR-ALZETTE
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE

RESPIRE, POUR UN DESIGN CLIMATIQUE

Exposition à la Massenoire

RESPIRE, POUR UN DESIGN CLIMATIQUE

• 04.06 → 25.09.2022

📍 Massenoire, entrée par le
Visitor Centre – 3, avenue des
Hauts-Fourneaux, L-4361
Esch-sur-Alzette, Luxembourg

Horaires d'ouverture:
Lu, mer - di: 11h00 – 19h00
Mardi fermé

Vernissage:
04.06.2022 | 11h00 – 19h00
Entrée gratuite sans
réservation



Info Article

© Texte: ENSAD
© Photo: Anna Gardes

La respiration manifeste notre lien de dépendance absolue à l'environnement dans lequel nous évoluons. Respirer est un acte si naturel que nous en oublions qu'il est essentiel pour chaque être humain. Sans oxygène, nous ne pourrions pas vivre.

Comment interroger notre respiration ?
 Comment reconnaître la respiration dans nos activités productives ?
 Comment ces dernières peuvent-elles constituer des vecteurs de changement, des exigences partagées ?
 Quelles en sont les modalités écologiques ?

À partir d'expériences sensibles, et dans le contexte des luttes contre les pollutions, l'exposition *Respire*, pour un design climatique propose d'apporter des réponses à ces questions en prenant la respiration comme paradigme d'une nouvelle manière d'être et de faire.

Plus largement, *Respire, pour un design climatique* entend éveiller les consciences sur cette richesse invisible que nous devons préserver à tout prix : l'air.

Plusieurs manifestations associées ouvertes au public ainsi qu'un colloque et des masterclasses Artem et transfrontalières, sont organisées par l'Ensad Nancy et Esch2022 tout au long de l'exposition. La prise en compte de la matérialité de nos contextes de vie et des phénomènes atmosphériques dans la conception des objets et des espaces a ouvert un nouveau champ du design, le design climatique, dans lequel l'air devient un matériau du design, et où la modélisation des flux remplace la géométrie des solides.

Qu'il soit abordé avec les conceptions scientifiques les plus récentes, avec des outils technologiques sophistiqués ou à la portée de tous, comme à travers des savoir-faire traditionnels, l'objectif du design climatique est le même : retrouver des conditions naturelles garantes d'une relation symbiotique entre tous les êtres vivants et le monde.

L'exposition *Respire, pour un design climatique* est un projet du DMLab, laboratoire du Design des milieux de l'Ensad Nancy, École nationale supérieure art et design - ministère de la Culture et d'Esch2022, Capitale européenne de la culture, et labellisé PFUE 2022 – Présidence française de l'Union européenne.

Commissaires : Christelle Kirchstetter et Patrick Beaucé



ESCH-SUR-ALZETTE
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE

PRENEZ LE TEMPS DE RESPIRER...

Manifestations associées à l'exposition RESPIRE, pour un design climatique

PRENEZ LE TEMPS DE RESPIRER...

• 04.06 → 25.09.2022

Info Article

© Texte: ENSAD

© Photo: Elisabete Nuno

Dans le cadre de l'exposition *Respire, pour un design climatique* plusieurs manifestations associées visent à sensibiliser le plus grand nombre aux enjeux de la respiration et d'un design soucieux de la qualité de l'air : parcours à pied et à vélo, ateliers de création, démonstration de vannerie, masterclasses et colloque. Ces projets s'adressent à un large public – enfants, adolescents, adultes, étudiants, chercheurs et professionnels.

BALADES URBAINES

Emotion Bikes

Emotion Bikes: trois parcours dans Esch-Belval et ses alentours permettent de découvrir ou redécouvrir ce territoire en transition, entre héritage vivant et avenir présent: écouter, regarder, sentir, laisser les sens et les émotions se déployer.

Parade industrielle - Kids sounds system

La Parade industrielle est une visite guidée interactive et sonore destinée aux enfants. Animée par un guide-chef d'orchestre, les petits arpenteurs écoutent et participent à trois histoires qui parlent de l'identité du site et plus largement, de celle de la ville et de ses habitants: la sidérurgie comme matrice du territoire, la diversité des communautés comme richesse, la musique comme salut. Trois points d'arrêt et trois histoires où les enfants sont mis à contribution pour enrichir chaque récit de leur imaginaire sonore.

Dates et horaires: 02 → 03.07.2022, 17 → 18.09.2022 } 10h30

Lieu: départ de la visite au Visitor Centre –

3, avenue des Hauts-Fourneaux, L-4361 Esch-sur-Alzette, Luxembourg

Durée: 1h15

Tarif: 8 €/enfant et 2 €/adulte

Type d'activité: balade à pied

Langues: luxembourgeoise et française

Public: 3 à 10 ans

Jauge: 7 places [6 enfants et 1 accompagnateur]



Parcours industreet - Nature romantique

Et si nous regardions le site industriel de Esch-Belval comme une nature romantique? Inspirés par les expériences oculaires et esthétiques du peintre Claude Lorrain, les participants partiront à la rencontre de quatre tableaux visuels et sonores à l'appui de récits d'anciens sidérurgistes. En s'inspirant de certains romantiques du XIX^e siècle qui reprirent les verres et miroirs de Claude Lorrain pour arpenter la nature, nous userons de nouveaux artifices modifiant la vision: filtres colorés ou mécanismes visuels, pour redécouvrir la nature romantique du site.

Dates et horaires: 02 → 03.07.2022,
17 → 18.09.2022 } 14h00

Lieu: départ de la visite au Visitor Centre –
3, avenue des Hauts-Fourneaux,
L-4361 Esch-sur-Alzette, Luxembourg

Durée: 1h30

Tarif: 6 €/personne

Type d'activité: balade à pied

Langue: française

Public: tout public

Jauge: 8 places

Parcours Olfactour Carte émotionnelle

Comment partager une émotion autour d'un même site? Individuellement, collectivement, est-ce porteur de sens? Et si tout commençait par une odeur? En s'appuyant sur les ressentis de chaque participant, Olfactour propose d'élaborer des cartes émotionnelles lors d'un parcours en vélo en trois étapes, à travers Esch-sur-Alzette et ses environs. Chaque étape sera cartographiée en s'appuyant sur les émotions partagées. Déployez vos sens, partagez, commentez les chemins qui vous inspirent et découvrez Esch autrement, par l'échange et le dialogue.

Dates et horaires: 02 → 03.07.2022,
17 → 18.09.2022 } 16h00

Lieu: départ de la visite au Visitor Centre –
3, avenue des Hauts-Fourneaux,
L-4361 Esch-sur-Alzette, Luxembourg

Durée: 1h45 [11 km environ]

Tarif: 8€ par personne

Type d'activité: balade à vélo

Langue: française

Public: tout public

Jauge: 7 places



ESCH-SUR-ALZETTE
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE

ATELIERS DE CRÉATION

Atelier Plantules - Éveil ludique

Votre enfant a une âme de bâtisseur ? Venez découvrir en famille Plantule, un dispositif d'éveil ludique, sensoriel et didactique accessible dès 5 ans. La designer Emma Gitzinger s'est inspirée des lois de la nature pour imaginer ce jeu de construction organique aux possibilités infinies. Au croisement du design et de la science, devenez les petits architectes du monde du vivant.

Dates et horaires : 08.06.2022 } 10h30 – 12h00

Lieu : Skip – 8, avenue des Hauts-Fourneaux, L-4361 Esch-sur-Alzette, Luxembourg

Durée : 1h30

Tarif : 8 €/enfant et 2 €/adulte

Type d'activité : atelier d'éveil

Langue : française

Public : 5 ans et +

Jauge : 12 places (enfants et adultes compris)

Atelier Effluves

Modelage de terre - Art, design et plantes médicinales

Dans le cadre de l'exposition *Respire, pour un design climatique*, Chloé Guillemart vous invite à participer à Effluves, un cycle d'ateliers sur la (re)découverte de votre respiration. Plongez vos mains dans la terre lors de cet atelier d'initiation au modelage. À l'issue des trois séances, vous repartirez avec une céramique fabriquée par vos soins et des conseils sur son utilisation.

Dates et horaires (3 séances obligatoires) :

Modelage : 26.08.2022 } 09h00 – 12h00 ;

Décor à l'englobe : 26.08.2022 } 13h00 – 16h00 ;

Restitution et utilisation :

09.09.2022 } 14h00 – 16h00

Lieu : Skip – 8, avenue des Hauts-Fourneaux, L-4361 Esch-sur-Alzette, Luxembourg

Durée : 8h00

Tarif : 30 € pour les 3 séances comprises

Type d'activité : atelier de modelage

Langue : française, anglaise

Public : 18 ans et +, publics à besoins spécifiques

Jauge : 10 places

Atelier Aroma

Découverte olfactive

Dans le cadre de l'exposition *Respire, pour un design climatique*, Chloé Guillemart vous invite à participer à Effluves, un atelier sur la (re)découverte de votre respiration. Accordez-vous un moment de bien-être avec l'atelier Aroma ! Venez vous initier aux vertus thérapeutiques des plantes médicinales, comprendre l'importance des odeurs dans votre environnement et leur influence sur nos comportements. Poursuivez cette expérience de détente en repartant avec une petite pièce en céramique avec l'arôme de votre choix.

Dates et horaires : 09.09.2022 } 10h00 – 12h00

Lieu : Skip – 8, avenue des Hauts-Fourneaux, L-4361 Esch-sur-Alzette, Luxembourg

Durée : 2h00

Tarif : 20 €

Type d'activité : atelier (re)découverte de la respiration

Langue : française, anglaise

Public : 18 ans et +, publics à besoins spécifiques

Jauge : 12 places

DÉMONSTRATION

Démonstration de fabrication d'objets en osier

La moulothèque virtuelle, mise en place par l'Ensad Nancy et le CDPV, présentée dans l'exposition *Respire, pour un design climatique*, a pour vocation de développer des projets entre designers, artistes et vanniers. Le moule devient objet de médiation.

Les vanniers du CDPV de Fayl Billot proposent une démonstration de création d'objets en vannerie sur moule avec les moules créés par les étudiants de l'Ensad Nancy au cours de l'année universitaire. À l'issue de la démonstration, les pièces réalisées rejoindront la collection exposée dans la Massenoire.

Venez à la rencontre des vanniers : Jean Marc Blanchard, Christine Failliet, Jacques Guillemot et Bénédicte Bernard.

*Dates et horaires : 18 → 19.06.2022 }
11h00 – 18h00
Lieu : Skip – 8, avenue des Hauts-Fourneaux,
L-4361 Esch-sur-Alzette, Luxembourg
Tarif : entrée libre et gratuite
Type d'activité : démonstration
de fabrication d'objets en osier
Langue : française
Public : tout public
Jauge : 210 personnes maximum/jour*

*Dates et horaires : 22 → 23.09.2022 }
09h00 – 18h00 avec retransmission en direct
Lieu : École nationale supérieure d'art
et de design de Nancy – 1, place Charles
Cartier-Bresson – Nancy
Tarif : entrée libre et gratuite sur inscription
(dominique.laudien@ensa-nancy.fr)
Type d'activité : colloque
Langue : française
Public : tout public
Jauge : 110 places*

MASTERCLASSES

Du 19 au 23 septembre 2022, les étudiants de l'Alliance Artem [Ensad Nancy, École nationale supérieure des Mines Nancy, ICN Business School] ainsi que des étudiants d'écoles d'art et de formations artistiques transfrontalières (Allemagne, Belgique, Luxembourg) sont amenés à travailler ensemble sur la thématique de la respiration et de la qualité de l'air au sein d'ateliers organisés par l'Alliance Artem dans le cadre des CDays (Creative Days).

*Dates et horaires : 19 → 23.09.2022 }
09h00 – 18h00
Lieu : Campus Artem – Nancy
Type d'activité : masterclasses
Langue : française
Public : étudiants de l'Alliance Artem
et d'écoles partenaires d'Allemagne,
de Belgique et du Luxembourg*

COLLOQUE

Dans le cadre de l'exposition *Respire, pour un design climatique*, le DMLab, laboratoire du Design des milieux de l'Ensad Nancy, organise un colloque scientifique qui propose de s'intéresser aux nouvelles manières de connaître l'air que nous respirons, de développer une culture sensible des qualités de l'air et de présenter des projets explorant les façons de renouer avec une perception sensorielle de l'air.

Articulé autour de trois axes, le colloque interrogera la relation entre les instruments de mesure et la perception sensorielle, les recherches somatiques et artistiques sur la respiration, les recherches sur les matériaux « respirants » et les projets de design et d'architecture atmosphérique.

De nombreuses autres activités sont organisées au SKIP, pour ne rien manquer, consultez l'agenda du site Esch2022 et inscrivez-vous à nos newsletters :





ESCH-SUR-ALZETTE
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE

LOOP – DOWN THE HILLS, ACROSS THE LAND

LOOP – DOWN THE HILLS, ACROSS THE LAND

• 22.06 → 21.07.2022

↳ www.loop22.lu

Info Article

© Texte: Esch2022

© Photo: Steve Ginepri



Du 22 juin au 21 juillet 2022, la Commune de Sanem sera à l'honneur dans le cadre de Esch2022. Le projet intitulé *loop – down the hill, accross the land* invite à découvrir les quatre localités de la commune (Belvaux, Ehlerange, Sanem et Soleuvre) à travers 17 propositions artistiques et leur programmation connexe. Le **lancement officiel aura lieu du 23 au 26 juin au parc Um Belval** et ce sera l'occasion de découvrir les projets, d'assister à des performances exclusives, de prendre part à des ateliers pour petits et grands ou tout simplement de profiter du cadre, des installations et des festivités organisées durant les 4 jours.

Les évènements de ce *kick-off* s'articuleront autour du **Pavillon de la Source Bel-Val**, lieu à la fois pédagogique et récréatif, mais aussi hommage au passé de la commune. Au programme: l'installation pavillonnaire de **Laura Mannelli**, le vidéo-mapping *Final Documentation* de **Melting Pol**, l'installation audiovisuelle *Towers* de **Steve Gerges**, des performances musicales exclusives de **Damiano Picci, Ryvage et Man'ok et Cie**. En plus un extrait de *Roude Fuedem duerch de roude Buedem* de **MASKÉ-NADA**, un teaser du streetband festival *NoiZi* par l'**Harmonie de Soleuvre**, des ateliers sur l'eau par le collectif **Water Hackers** ou encore des sessions de yoga pour petits et grands. Le tout, en mode guinguette avec foodtrucks et buvettes...Quatre jours de festivités en plein air pour bien entamer le mois dédié à la Commune de Sanem!

Un mois riche de nombreux autres événements et projets qui seront à découvrir sur plusieurs sites phares réactivés pour cette occasion : les ateliers participatifs **Weaving Futures** à la maison A Gadder, des expositions et table-rondes du **studio d-o-t-s** aux anciennes serres de Soleuvre au pied du Zolwerknapp ou encore des sculptures gonflables géantes du projet *Blow-up History* de **Wennig&Daubach** disséminées à travers les quatre localités.



Découvrez en outre l'installation lumineuse *P.G.R.* de **Claudia Passeri** sur le plateau du St. Esprit à Belval ou encore le campement scout 2.0 du *Soubresaut du Castor* de **La Bonneterie** au Château de Sanem. Participez à la fête villageoise de **Wagener et Galbats**, apogée de leurs pérégrinations à travers la commune et suivez les contes et légendes féminins de **Maskénada** au Zolwerknapp.

Une programmation riche et diversifiée qui est à retrouver dès à présent sur le site web : loop22.lu/agenda.

Lancement loop, le 23.06.2022 :

À partir de 17h30 :

Tour des points d'intérêts principaux en présence des artistes et représentants officiels

19h30 : Discours officiels et pot offert

À partir de 20h00 : Performances, music set, exposition, vidéo-mapping

Weekend lancement loop, du 23 → 26.06.2022 :

Du 23 au 26 juin 2022 au Parc Um Belval

Foodtrucks, expositions, performances, ateliers pour petits et grands.

Programme complet à découvrir sur loop22.lu et les réseaux sociaux !

D'ISO VUM MARXEWEIFER

Ce projet multidisciplinaire, porté par l'administration communale de Schifflange et MASKÉNADA, vise à révéler et matérialiser un conte local perdu. Une collaboration entre plusieurs acteurs permettra la création d'une ou de plusieurs statues, l'élaboration et la production d'un livre destiné aux enfants, et l'élaboration d'une œuvre musicale, tout en soulignant le rôle toujours très actuel de l'eau de manière pédagogique. De plus un sentier, faisant partie du Minett-Trail, et racontant le conte, sera mis en place dans les différents lieux concernés. Le tout devrait revaloriser, de manière durable, l'espace naturel.

Info Article

© Texte : Esch2022

© Photo : Annick Sinner

E ROUDE FUEDEM DUERCH DE ROUDE BUEDEM

Ce projet incitant une participation active des habitants, est basé sur des légendes locales de la région du Minett, remixées par un collectif d'artistes pluridisciplinaires. Les histoires seront colportées dans six communes (Esch, Bettembourg, Sanem, Dudelange, Mondercange, Differdange) au fil de diverses randonnées artistiques performatives. Au cours de sa promenade, le spectateur est invité à (re)découvrir les légendes traditionnelles sous un nouvel angle, en regard avec l'actualité. Aux nombreuses influences culturelles, s'ajoutent la mise à jour de préjugés parfois persistants, à l'œuvre dans les légendes. Les stéréotypes, souvent discriminatoires, sont relevés, questionnés et replacés dans le contexte du 21^e siècle. Six parcours accompagnés de pièces de théâtre seront digitalisés pour pouvoir être proposés au public après Esch2022 et laisser une trace dans la région Sud. Dans le cadre d'Esch2022, deux parcours numériques sont déjà disponibles : ceux de Esch-sur-Alzette et de Dudelange.

MASKÉNADA est un collectif d'artistes luxembourgeois, connu pour ses productions in situ et multidisciplinaires. Depuis sa fondation en 1995, alors que Luxembourg était Capitale européenne de la culture, l'association MASKÉNADA a conçu des projets culturels et innovants, alliant qualité, popularité et expérimentation. Le noyau du collectif est formé d'artistes indépendants issus du monde du théâtre, de la musique, du cinéma, de la danse et de la performance, mais aussi de particuliers.



LA GRANDE MARCHE

*Exploration analogue et interactive d'un fragment
d'Europe entre Esch et Schengen – Atelier Limo*

LA GRANDE MARCHE

• 02.06 → 10.07.2022
à Aubange, Thionville,
Esch et Saarbrücken

↳ www.lagrandemarche.eu

Info Article

© Texte : Esch2022

© Photo : Laurent Antonelli



Des vestiges de la sidérurgie au village de Schengen, 240 km d'exploration pédestre le long de la frontière sud du Luxembourg pour refaire l'Europe (voire le monde) avec les habitants

La grande marche, c'est la rencontre de deux documentaristes, d'un territoire et des personnes qui le font vivre. La restitution de cette expérience prendra la forme d'une exposition présentée dans 4 pays différents, d'une plate-forme web et d'un film documentaire.

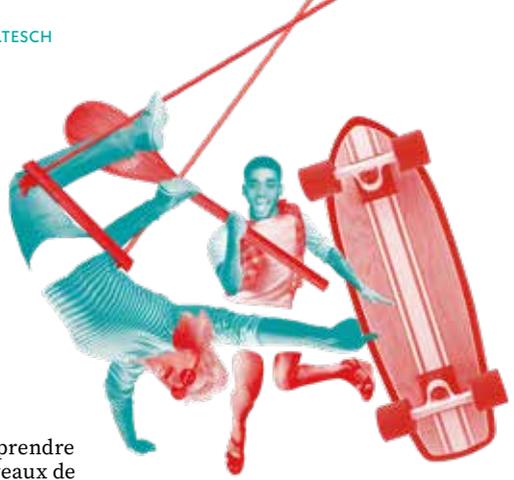
Une grande traversée

Tout a commencé en septembre 2021 par une marche le long de la frontière sud du Luxembourg d'Aubange en Belgique jusqu'à Schengen, tripoint entre la France, l'Allemagne et le Luxembourg. Des 40 km en vol d'oiseaux reliant les deux points, nous en avons fait 240, à deux avec sac à dos, matériel photo, vidéo, son, ordinateur portable. Nous avons exploré un territoire traversé tous les jours par plus de 150 000 travailleurs pendulaires. Un regard de côté sur une région où les travailleurs du fer ont été remplacés peu à peu par le flux et le reflux des employés des offices, belges, français, allemands, européens, citoyens du monde...

Ce paysage taillé pour la voiture, nous l'avons traversé à pied en longeant les routes, autoroutes, croisant les cours d'eaux bleuâtres, les paysages périurbains, les centres d'achats. Longeant les grosses villas hors de prix, traversant les cités pavillonnaires, les sites industriels disparus, transformés ou en cours de réinvention. Puis un territoire de champs, de vignes, avec les fumées de la centrale nucléaire... Et sans discontinuer, avec la marche qui donne sa cohérence à ce territoire décousu...

Notre route vient rencontrer d'autres grandes traversées: celle de la sidérurgie, sa désertion, son dépassement, sa réinvention. L'extraordinaire épopée de l'Europe, de la disparition des contrées en passant par tous ces changements qui semblent avoir été faits sur mesure pour les frontaliers, jusqu'à Schengen, petit village au bord de la Moselle.





On passe d'un pays à l'autre sans prendre garde, mais les différences de niveaux de vie insufflent les rapports de force : ce qu'on a les moyens de faire ou ne pas faire, ce qui est possible et ce qui ne l'est pas. Qui travaille où ? Qui habite où ? Combien gagne-t-on ici ? Combien coûte le logement là-bas ? Comme par un effet de balancier, avec la frontière en point d'équilibre...

Si cette modeste marche-épopée contemple, la rencontre des gens de tous horizons nous ancrent les deux pieds sur terre. D'où viennent-ils ? Où vont-ils ? Où veulent-ils aller ? Ces personnes nous parlent d'histoires de frontière, de parcours de vie, de moments charnières, de souhaits oui mais aussi d'engagements. Nous avons célébré le contact retrouvé, envoyé des bouteilles à la mer. Nous avons recherché des femmes et des hommes, des maires, des citoyens, des travailleurs, des rêveuses et des rêveurs. Nous avons imaginé le monde de demain, mais aussi l'Europe encore à faire ou à refaire.

Limo signifie « frontière » en esperanto. Créé par deux Français vidéastes, architectes de formation installés depuis 2006 à Berlin, l'Atelier Limo développe depuis plus de 10 ans des projets documentaires multimédias et internationaux portant sur les questions de l'Europe, des migrations, de la mémoire et de l'identité.

- 1 film documentaire
- 1 plate-forme web dynamique
- 4 expositions
- Thionville (FR), Puzzle du 02.06 → 10.07.2022
- Esch-Belval (LU), Maison du Savoir du 08.06 → 06.07.2022
- Saarbrücken (DE), Kultur am Bahnhof du 10.06 → 03.07.2022
- Aubange (BE), La Harpaille du 10.06 → 03.07.2022

« LE PARTAGE DIGITAL DOIT AVANT TOUT SUSCITER DES RENCONTRES RÉELLES »

*Entretien avec Alexandre de Muyser,
Social Media Manager à Esch2022*

Info Article

© Texte : Esch2022

© Photo : Esch2022

Quelle est ta fonction à Esch2022 ?

Je suis en charge des réseaux sociaux pour Esch2022 : Facebook, Instagram, Twitter, LinkedIn, YouTube et TikTok. Ces réseaux ont été identifiés comme les plus « appropriés » pour l'audience que nous souhaitons toucher.

Comment gères-tu l'activité au fil de la journée ?

Les habitudes ont énormément changé depuis la crise sanitaire. Auparavant, il était préférable de publier lors de pics bien définis, entre 8h et 12h et 16h-19h. En période post-covid, suite au développement du télétravail, tout le monde est constamment connecté et les connexions sont beaucoup plus nombreuses. Aujourd'hui, le flux est donc constant, hormis les périodes creuses d'avant 8h du matin et après 22h.

Que publies-tu ?

Je choisis les sujets en fonction de l'actualité, des projets de la programmation en cours, mais aussi du matériel à disposition puisque l'une des particularités des réseaux sociaux est la forte implication visuelle. Le message contient plusieurs niveaux : informatif, invitation à assister aux événements, diffusion de l'agenda, proposition de lieux de rencontre, découvertes culturelles ou touristiques, le tout innervé par le cadre transfrontalier et européen du projet de Esch2022, Capitale européenne de la culture.

Quelles sont les langues utilisées ?

Nos publications sont pour la plupart en 3 langues : le français, le luxembourgeois et l'anglais. Bien que l'allemand soit très employé au Luxembourg, nous avons privilégié l'anglais qui est la langue la plus parlée en Europe.

Quelles sont les mises en réseaux avec les autres Capitales européennes de la culture ?

Nous sommes régulièrement en contact avec Kaunas 2022 et Novi Sad 2022 avec lesquelles nous publions parfois sur des sujets communs. Mais nous partageons aussi avec les capitales précédentes et les capitales futures afin de se promouvoir mutuellement et de créer de nouvelles synergies.



ESCH-SUR-ALZETTE
EUROPEAN CAPITAL
OF CULTURE

Comment gères-tu les mises en réseaux avec toutes les structures, associations et partenaires de projets de tout le territoire Esch2022 ?

Les sujets sont connectés aux différentes structures du territoire, aux différentes communes et aux multiples partenaires de projets.

Quelle catégorie de public rencontres-tu sur les réseaux ?

Nos statistiques témoignent d'une audience qui se situe majoritairement entre 25 et 34 ans, avec 50% d'hommes et 50% de femmes, ce qui reflète une belle parité, spécifiquement liée au sujet de la Capitale européenne de la culture. Cependant il n'est pas toujours possible d'utiliser l'écriture inclusive en raison de la limitation de caractères par publication.

Ton métier a-t-il évolué depuis ton arrivée à Esch2022, en janvier 2021 ?

Mon métier, qui est un métier très « jeune », évolue chaque jour : les réseaux sociaux sont vivants, au cœur de l'actualité et de l'évolution de chaque média pour lequel on se forme continuellement. Ce métier se pratique jour et nuit ce qui nécessite d'être constamment en éveil pour suivre l'actualité internationale et réagir aux conditions du direct. Ou de ne pas réagir, ce qui peut aussi être un choix stratégique, éditorial et institutionnel.

Comment distingues-tu les différentes publications sur les différents réseaux ?

Les réseaux sociaux sont un peu capricieux et les algorithmes n'aiment pas du tout lorsque l'on utilise le même contenu, d'un réseau à un autre. Il faut donc diversifier les contenus en fonction des réseaux, les allonger, les raccourcir, changer de visuels et privilégier avant tout la diversité lorsque l'on aborde un même sujet.

Quel est l'impact direct d'une publication ?

Lorsque Esch2022 publie un post, nous sommes conscients des sujets qui fonctionnent le mieux. Parfois, on laisse naturellement les choses se faire organiquement, et on compte sur les likes, le partage et tout simplement le bouche-à-oreille via les réseaux sociaux pour diffuser l'information. Pour mettre en avant certains événements dans un laps de temps beaucoup plus court, on peut lancer une publication sponsorisée qui permet de toucher le maximum de public avec un ciblage plus spécifique. Récemment, celle-ci nous a ainsi permis de mettre en avant des ateliers de Voxel Art qui invitaient les 16-30 ans à créer des œuvres façon « Minecraft ».

Quelles sont tes responsabilités en termes de réseaux ?

Tout d'abord, j'ai une responsabilité envers toute l'équipe d'Esch2022, celle de la programmation, de la communication, du tourisme, etc. pour pouvoir extraire la « substantifique moëlle » et communiquer de manière efficace, en vulgarisant l'information pour la rendre la plus accessible à tout le monde. Je dois également gérer des interrogations du public et y répondre de la manière la plus complète possible en le renvoyant par exemple vers notre site internet ou tous canaux susceptibles d'apporter des solutions.

Comment as-tu géré l'ouverture d'Esch2022, le 26 février ?

Celle-ci a été organisée en plusieurs étapes. Après une intense préparation pour teaser l'évènement pendant plusieurs mois et les dernières semaines, il a fallu, le jour J, gérer le streaming direct de près de six heures et répondre aux nombreuses questions des internautes pour que les événements se déroulent au mieux. De jeunes étudiants du Lycée des Arts et Métiers, encadrés par Joseph Tomassini, également partenaire du projet « RECKEL ! », nous ont aidé à saisir du contenu vidéo et photo à des endroits spécifiques. Leur collaboration nous a permis d'être très réactif sur la publication des événements.



Quels seront les prochains grands highlights ?

Les événements s'enchaînent chaque jour et chaque projet est important. Nous allons couvrir de grands festivals tels que le festival Usina22 en juin, la programmation au Socle C, les grands concerts en plein air de la Rockhal, les grandes expositions à Esch-Belval, etc.

Que souhaiterais-tu développer ?

J'aimerais créer des interactions entre les différents publics et visiteurs intéressés par le monde de la culture et par la région dans son ensemble, afin qu'elles perdurent bien au-delà d'Esch2022. Le partage digital sur les réseaux sociaux doit susciter des rencontres réelles, car l'objectif final est que les publics se rencontrent lors d'événements culturels. J'aimerais ainsi que davantage de partages positifs des événements vécus génèrent davantage de rencontres humaines réelles. D'ailleurs, vous êtes très chaleureusement invités à télécharger, dès à présent, vos photos et vidéos prises dans le cadre d'Esch2022, afin qu'elles soient partagées sur nos sites et nos réseaux.

Téléchargez vos documents ici:



ESCH2022

Calendrier Juin - Août



PLANCHER DES COULÉES

CHOREOCHROMA

22.07 → 23.07.2022

Danse : Représentation,
Spectacle, Performance
⌚ 22h00 – 23h00
📍 Esch-sur-Alzette
Belval

A L'APLOMB DU VIDE

24.06 → 26.06.2022

Danse : Représentation,
Spectacle, Performance
⌚ 20h00 – 21h00
📍 Esch-sur-Alzette
Belval

TRIBUNE // DANCE YOUR SELF!

04.08 → 06.08.2022

Danse : Représentation,
Spectacle, Performance
⌚ 18h45 – 21h00
📍 Esch-sur-Alzette
Belval

IDENTITY

13.08.2022

Danse : Représentation,
Spectacle, Performance
⌚ 00h00
📍 Esch-sur-Alzette
Belval

HÉICHKULTUR AMPLAZ

HÉICHUEWEN

04.08 → 06.08.2022

Théâtre : Représentation,
Spectacle, Performance
⌚ 18h45 – 21h00
📍 Esch-sur-Alzette
Belval

MÖLLEREI - VISITOR CENTER - SKIP

EARTHBOUND – IN DIALOGUE WITH NATURE

04.06 → 14.08.2022

Exposition
⌚ 11h00 – 19h00
📍 Esch-sur-Alzette
Belval

**EARTHBOUND – IN DIALOGUE
WITH NATURE**

04.06 → 14.08.2022

Circuit, visite guidée

- ⦿ 11h00 – 19h00
- 📍 Esch-sur-Alzette
Belval

**MASSENOIRE - VISITOR
CENTER - SKIP**

**ESCAPE ROOM SDG 12 –
RESPONSIBLE PRODUCTION
AND CONSUMPTION**

04.06 → 25.09.2022

Escape Game

- ⦿ 11h00 – 19h00
- 📍 Esch-sur-Alzette
Belval

RESPIRE

04.06 → 25.09.2022

Exposition

- ⦿ 11h00 – 19h00
- 📍 Esch-sur-Alzette
Belval

SOCLE C

NBRDRS

19.07 → 24.07.2022

Festival de musique

- 📍 Esch-sur-Alzette
Belval

DO YOU CLUB ?

16.07.2022

Concert, Récital

- ⦿ 21h30
- 📍 Esch-sur-Alzette
Belval

OPEN AIR BELVAL

BLACK EYED PEAS

15.06.2022

Concert, Récital

- ⦿ 18h00
- 📍 Esch-sur-Alzette
Belval

IMAGINE DRAGONS

16.06.2022

Concert, Récital

- ⦿ 18:00
- 📍 Esch-sur-Alzette
Belval

OPL

19.06.2022

Concert, Récital

- 📍 Esch-sur-Alzette
Belval

SKIP

**LIVE, BREATHE AND SLEEP
GUITARS (COLLECTION
LUC HENZIG)**

10.08 → 10.10.2022

Exposition

- ⦿ 18h00
- 📍 Esch-sur-Alzette
Belval

RESPIRE

08.06 → 08.09.2022

Atelier, Workshop

- ⦿ 10h30 – 12h00
- 📍 Esch-sur-Alzette
Belval

SKIP

11.06.2022

Atelier, Workshop

- 📍 Esch-sur-Alzette
Belval

RESPIRE

18.06 → 19.06.2022

Atelier, Workshop

- ⦿ 11h00 – 18h00
- 📍 Esch-sur-Alzette
Belval

RESPIRE

02.07 → 03.07.2022

Circuit, visite guidée

- ⦿ 10h30 – 11h45
- ⦿ 14h00 – 15h30
- ⦿ 16h00 – 18h00
- 📍 Esch-sur-Alzette
Belval

RESPIRE

26.08 → 09.09.2022

Atelier, Workshop

- 📍 Esch-sur-Alzette
Belval

LA GRANDE MARCHÉ

LA GRANDE MARCHÉ

02.06 → 10.07.2022

Exposition

- ⦿ 11h00 – 18h00
- 📍 Thionville (FR)

LA GRANDE MARCHÉ**08.06 → 06.07.2022***Exposition*

📍 Esch-sur-Alzette

LA GRANDE MARCHÉ**10.06 → 03.07.2022***Exposition*

🕒 14h00 – 18h00

📍 Aubange (BE)

LA GRANDE MARCHÉ**10.06 → 03.07.2022***Exposition*

📍 Saarbrücken (DE)

**E ROUDE FUEDEM DUERCH
DE ROUDE BUEDEM****E ROUDE FUEDEM DUERCH
DE ROUDE BUEDEM****09.04 → 31.12.2022***Circuit, visite guidée*

🕒 14h00 – 18h00

📍 Esch-sur-Alzette

LOOP - SANEM**LOOP****23.06 → 24.07.2022***Exposition*

🕒 16h00 – 23h55

📍 Esch-sur-Alzette

LOOP**23.06 → 26.06.2022***Représentation cinématographique,**Projection*

🕒 22h30 – 23h55

📍 Esch-sur-Alzette

LOOP**06.07.2022***Atelier, Workshop*

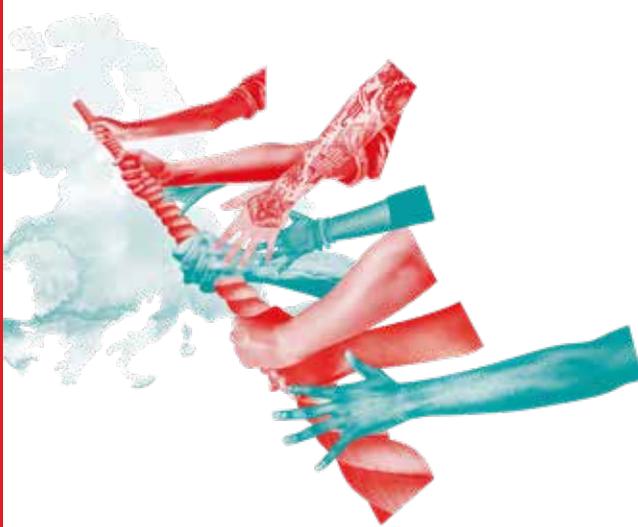
🕒 14h00 – 16h00

📍 Esch-sur-Alzette

LOOP**07.07.2022***Concert, Récital*

🕒 19h30 – 21h30

📍 Esch-sur-Alzette



NUIT 2022 DU SPORT

NUIT DU SPORT

**SAVE
THE
DATE**

**11/06
2022**

 @nuitdusport.lu

 @nuitdusport

NUITDUSPORT.LU

OB INITIATIV VUN



Service national
de la jeunesse



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère des Sports

AM KÄDER VUN



MEDIEPARTNER



Agenda

JUIN

02 – JEUDI

Ice Nine Kills + Spiritbox

Musique
⦿ 20h00
📍 Rockhal

03 – VENDREDI

Sleepers' Guilt

Musique
⦿ 20h00
📍 Rockhal



04 – SAMEDI

Mad Ones Fest

Musique
⦿ 14h00
📍 Kulturfabrik

05 – DIMANCHE

Neal Morse Band

Musique
⦿ 20h15
📍 Rockhal

07 – MARDI

Randonnée à Mersch

Nature, sport et loisirs
⦿ 14h00
📍 Mosaïque Club

The Offspring

Musique
⦿ 19h00
📍 Rockhal

Human nations, united right

Théâtre
⦿ 20h00
📍 Théâtre d'Esch

08 – MERCREDI

Tremonti

Musique
⦿ 19h30
📍 Rockhal

Francofolies @Kulturfabrik

Musique
⦿ 19h30
📍 Kulturfabrik



A Man Called Horse

Musique
⦿ 20h00
📍 Kulturfabrik

Human nations, united right

Théâtre
⦿ 20h00
📍 Théâtre d'Esch



10 – VENDREDI

Grottes de Han

Excursion
⦿ 08h20 } Départ
📍 Mosaïque Club

Lagwagon

Musique
⦿ 19h30
📍 Kulturfabrik

11 – SAMEDI

High on fire & Guests

Musique
⦿ 20h00
📍 Kulturfabrik

Sofiane Pamart

Théâtre
⦿ 15h00
📍 Théâtre d'Esch

13 – LUNDI

Idiomatic

Théâtre
⦿ 20h00
📍 Théâtre d'Esch

14 – MARDI

Alpaka-Trekking

Excursion
⦿ 13h30 } Départ
📍 Mosaïque Club

Idiomatic

Théâtre
⦿ 20h00
📍 Théâtre d'Esch

15 – MERCREDI

Back Eyes Peas

Musique
⦿ 19h00
📍 Open Air Belval



16 – JEUDI

Imagine Dragons

Musique
⦿ 20h00
📍 Open Air Belval

19 – DIMANCHE

Musical Train

Musique
⦿ 22h00
📍 Conservatoire d'Esch

21 – MARDI**Roseaue du Titzeberg
et château d'Useldange***Excursion*

⦿ 09h00 } Départ

📍 Mosaique Club

22 – MERCREDI**Judas Priest***Musique*

⦿ 22h00

📍 Rockhal

The New World*Musique*

⦿ 20h00

📍 Kulturfabrik

23 – JEUDI**The Kid Laroi***Musique*

⦿ 20h00

📍 Rockhal

24 – VENDREDI**Tock tock***Théâtre*

⦿ 08h45

10h15

14h30

📍 Théâtre d'Esch

**Idiomatic***Théâtre*

⦿ 20h00

📍 Théâtre d'Esch

26 – DIMANCHE**Tock tock***Théâtre*

⦿ 16h00

📍 Théâtre d'Esch

Gorillaz*Musique*

⦿ 20h00

📍 Rockhal

**27 – LUNDI****Tock tock***Théâtre*

⦿ 08h45

10h15

📍 Théâtre d'Esch

Simple Minds*Musique*

⦿ 20h00

📍 Rockhal

**28 – MARDI****Lac de Bostal***Excursion*

⦿ 08h20 } Départ

📍 Mosaique Club

Tock tock*Théâtre*

⦿ 08h45

10h15

📍 Théâtre d'Esch

JUILLET**01 – VENDREDI****Youth@HMEsch***Théâtre*

⦿ 20h00

📍 Théâtre d'Esch

Francis Cabrel*Musique*

⦿ 20h00

📍 Rockhal

02 – SAMEDI**Youth@HMEsch***Théâtre*

⦿ 20h00

📍 Théâtre d'Esch

03 – DIMANCHE**Sean Paul***Musique*

⦿ 20h30

📍 Rockhal

**Marcus King***Musique*

⦿ 20h00

📍 Rockhal

05 – MARDI**Old Man Gloom***Musique*

⦿ 20h00

📍 Kulturfabrik

06 – MERCREDI**John Legend***Musique*

⦿ 20h00

📍 Rockhal

**07 – JEDUI****Old Man Gloom***Musique*

⦿ 20h00

📍 Kulturfabrik

08 – VENDREDI**Promenade sonore
autour de l'Alzette***Excursion*

⦿ 14h00

📍 Mosaique Club

PATE*Théâtre*

⦿ 20h00

📍 Théâtre d'Esch

**09 – SAMEDI****Screaming Fields
Festival***Musique*

⦿ 18h30

📍 Rockhal

PATE*Théâtre*

⦿ 20h00

📍 Théâtre d'Esch

10 – DIMANCHE**The Killers***Musique*

⦿ 19h30

📍 Open Air Belval

11 – LUNDI**Juames***Musique*

⦿ 20h00

📍 Rockhal

12 – MARDI**Jessie J***Musique*

⦿ 20h00

📍 Rockhal

13 – MERCREDI**Health***Musique*

⦿ 20h00

📍 Kulturfabrik

15 – VENDREDI**Alicia Keys: Alicia the
world tour***Musique*

⦿ 20h00

📍 Rockhal

16 – SAMEDI**Blind Guardian***Musique*

⦿ 20h30

📍 Rockhal

20 – MERCREDI**24/7 Diva Heaven***Musique*

⦿ 20h00

📍 Kulturfabrik

23 – SAMEDI**Metal Battle***Musique*

⦿ 19h00

📍 Rockhal

**24 – DIMANCHE****Anti-Flag***Musique*

⦿ 20h00

📍 Kulturfabrik

**27 – MERCREDI****Remich***Excursion*

⦿ 09h15 } Départ

📍 Mosaique Club

29 – VENDREDI**Descendents***Musique*

⦿ 20h30

📍 Rockhal

AOÛT

02 - MARDI

Nick Cave & The Bad Seeds

Musique

⦿ 19h00

📍 Rockhal

05 - VENDREDI

Musées de Peppange

Excursion

⦿ 09h15 } Départ

📍 Mosaïque Club

11 - JEUDI

Palais Grand-Ducal

Excursion

⦿ 13h15 } Départ

📍 Mosaïque Club

23 - MARDI

Toto

Musique

⦿ 20h00

📍 Rockhal



EXPOSITIONS

30.04 → 14.08.22

Idée de paix

Expositions

📍 MNR

18.06 → 04.09.22

Mentalworks - Designing & Making

Expositions

📍 Korschthal Esch

Jeppe Hein « Distance »

Expositions

📍 Korschthal Esch

Project Room

Expositions

📍 Korschthal Esch

02.06 → 23.07.22

Agora Café

Expositions

24.06 → 17.07.22

1001 Tonnen

Expositions

📍 Bâtiment4

29.06 → 23.07.22

Figurez vous

Expositions

📍 Théâtre d'Esch

CINÉMA

→ 01.06.



Elizabeth
📍 Kinopolis Belval

Frère & Sœur
📍 Kinopolis Belval

One Second
📍 Kinopolis Belval

Lemon and Poppy Seed Cake
📍 Kinopolis Belval

Flee
📍 Kinopolis Belval

→ 08.06.

Jurassic World: Dominion
📍 Kinopolis Belval



MEN
📍 Kinopolis Belval

Nowhere Special
📍 Kinopolis Belval

→ 15.06.

El Buen Patrón
📍 Kinopolis Belval

→ 22.06.

Lightyear
📍 Kinopolis Belval

Elvis
📍 Kinopolis Belval



Les Goûts et les Couleurs
📍 Kinopolis Belval

→ 29.06

Black Phone
📍 Kinopolis Belval



Irréductible
📍 Kinopolis Belval

Ich bin dein Mensch
📍 Kinopolis Belval

Il buco
📍 Kinopolis Belval

→ 06.07

Thor: Love and Thunder
📍 Kinopolis Belval



Minions: The Rise of Gru
📍 Kinopolis Belval

Liebesdings
📍 Kinopolis Belval

Karlchen
📍 Kinopolis Belval

→ 13.07



Ducobu Président
📍 Kinopolis Belval

→ 20.07

Nope
📍 Kinopolis Belval

Nachschuss
📍 Kinopolis Belval

→ 27.07

Bullet Train
📍 Kinopolis Belval

DC League of Super Pets
📍 Kinopolis Belval

→ 03.08

Secret Headquarters
📍 Kinopolis Belval



To Olivia
📍 Kinopolis Belval

→ 10.08

Where the Crawdads sing
📍 Kinopolis Belval

→ 17.08

Freaks Out
📍 Kinopolis Belval

→ 24.08

Samaritan
📍 Kinopolis Belval



Rumba la Vie
📍 Kinopolis Belval

Adresses utiles

1 Bâtiment 4

📍 66, rue de Luxembourg
L-4149 Esch/Alzette
🌐 www.batiment-4.lu
✉ info@bat4.lu
🕒 Lu - sa: 13h - 19h

2 Belval Plaza

📍 7, avenue du Rock'n'Roll
L-4361 Esch/Alzette
☎ 26 17 51 79
🌐 www.belvalshopping.lu
✉ info@belvalplaza.com

3 Bibliothèque Municipale

📍 26, rue Emile Mayrisch
L-4240 Esch/Alzette
☎ 27 54 49 60
🌐 www.bibliotheque.esch.lu
✉ bibliotheque@villeesch.lu
🕒 Lu: 10h - 17h
Ma: 10h - 12h / 14h - 17h
Me: 13h30 - 17h
Je: 10h - 12h / 14h - 17h
Ve: 15h - 19h
Sa: 10h - 12h

4 Centre Culturel Kulturfabrik

📍 116, rue de Luxembourg
L-4221 Esch/Alzette
☎ 55 44 93 1
🌐 www.kulturfabrik.lu
✉ mail@kulturfabrik.lu
🕒 Lu - ve: 09h - 12h / 13h - 17h

5 Centre Omnisports Henri Schmitz

📍 Boulevard Hubert
Clement
L-4064 Esch/Alzette
☎ 27 54 39 00

6 CineKinosch

📍 116, rue de Luxembourg
L-4221 Esch/Alzette
☎ 55 44 93 -1

7 Conservatoire de Musique

📍 50, rue d'Audun
L-4018 Esch/Alzette
☎ 54 97 25
🌐 www.conservatoire.esch.lu
🕒 Lu - sa: 08h - 12h / 14h - 18h
📞 Réservation et vente en ligne

8 Escher Infofabrik

📍 85, rue de l'Alzette
L-4011 Esch/Alzette
☎ 54 16 37
🌐 www.citylife.esch.lu
🕒 Lu - sa: 09h - 18h

9 Galerie du Théâtre d'Esch

📍 122, rue de l'Alzette
L-4010 Esch/Alzette
☎ 27 54 40 50
🕒 Ma - sa: 14h - 18h

Théâtre d'Esch

📍 122, rue de l'Alzette
L-4010 Esch/Alzette
☎ 27 54 50 10 & 27 54 50 20
🌐 www.theatre.esch.lu
🕒 Lu: 13h - 17h
Ma - Ve: 13h - 17h
📞 Réservation et vente en ligne

10 Galerie Schlassgoart au Pavillon du Centenaire

📍 Boulevard Grande-Duchesse Charlotte
L-4070 Esch/Alzette
☎ 54 73 83 408
🌐 www.schlassgoart.lu
🕒 Ma - sa: 14h - 18h

11 Galerie Terre Rouge

📍 116, rue de Luxembourg
L-4221 Esch/Alzette
☎ 55 44 93

12 Hôtel de Ville

📍 Place de l'Hôtel de Ville
L-4138 Esch/Alzette
☎ 27 54 1
🌐 www.esch.lu
🕒 Lu - ve: 08h - 17h

13 Kamellebuttek

📍 14, rue Marcel Reuland
L-4305 Esch/Alzette
☎ 691 370 090
🌐 www.kamellebuttek.lu
✉ hello@kamellebuttek.lu
🕒 Me & Sa: 14h - 19h
Je: 15h - 20h

14 Rockhal/Rocklab

📍 5, avenue du Rock'n'Roll
L-4361 Esch/Alzette
☎ 24 55 1
🌐 www.rockhal.lu
www.rocklab.lu
✉ info@rockhal.lu
🕒 Lu - ve: 09h - 13h / 14h - 18h

15 Stade de la Frontière

📍 Rue Renaudin
L-4304 Esch/Alzette

16 Stade Emile Mayrisch

📍 Rue du Stade
L-4325 Esch/Alzette
☎ 54 94 95

17 Université du Luxembourg

Campus Belval
Luxembourg Centre for
Systems Biomedicine
House of Biomedicine
📍 7, avenue des
Hauts-Fourneaux
L-4362 Esch/Alzette
☎ 46 66 44 4000

18 Kinopolis Belval

📍 7, avenue du Rock'n'Roll
L-4361 Esch/Alzette
☎ 26 57 20 1
🌐 www.kinopolis.lu
🕒 Lu - di: 13h - 23h30

19 Massenoire

📍 Avenue du Rock'n'Roll
L-4361 Esch/Alzette
☎ 26 840 1
🌐 www.fonds-belval.lu
✉ fb@fonds-belval.lu
🕒 Me - ve: 12h - 19h
Sa: 10h - 18h
Di: 14h - 18h
📞 Visites guidées pour groupes sur rendez-vous

20 Musée national de la Résistance

📍 Place de la Résistance
L-4041 Esch/Alzette
☎ 27 54 59 95
🌐 www.musee-resistance.lu
✉ musee@ville.lu
🕒 Ma - di: 14h - 18h
📞 Entrée libre. Visites guidées sur rendez-vous, tous les jours de la semaine à partir de 08h.

21 Point Info Jeunes

📍 10, rue du Commerce
L-4047 Esch/Alzette
☎ 27 54 80 57
🌐 www.pij.lu
✉ pij@esch.lu
🕒 Lu - ve: 11h - 17h

22 Ariston

📍 9, rue Pierre Claude
L-4063 Esch/Alzette
☎ 27 54 40 50

23 Möllerei

📍 3, avenue des
Hauts-Fourneaux
L-4362 Esch/Alzette
☎ 26 84 01

24 Hauts Fourneaux

📍 Avenue du Rock'n'Roll
L-4361 Esch-sur-Alzette
☎ 26 84 01

25 SKIP

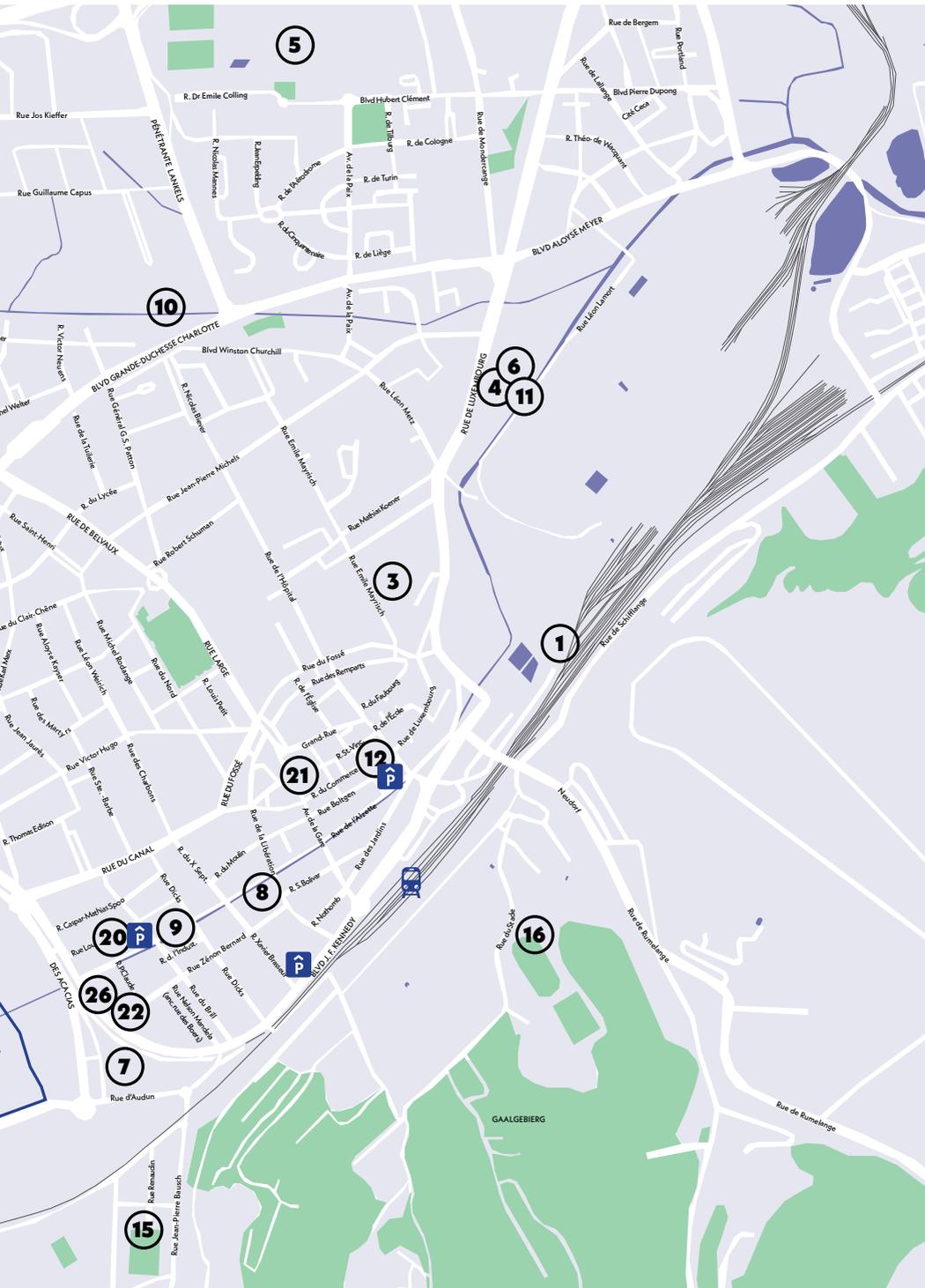
📍 8, rue des
Hauts-Fourneaux
L-4222 Esch/Alzette
☎ 28 83 20 22

26 Konschthal

📍 29-33, boulevard
Prince Henri
L-4280 Esch/Alzette
☎ 27 54 78 30
🌐 www.konschthal.lu
✉ info@konschthal.lu
🕒 Je: 11h - 20h
Ve - di: 11h - 18h

Plan de la ville







ma ville, ma vie

KultEsch

Édition Juin - Août 2022

Rédaction

Coordination : Service Relations Publiques

Collaboration : Claude Hermann, Emile Hengen,
Esch2022, Gilles Kommes, Jean-Marc Streit,
Laura Tomassini, Luc Schloesser, Sascha Seil.

☎ (+352) 27 54 41 10

📧 citylife.esch.lu/kultesch @ info.kultesch@esch.lu

Régie Publicitaire

Imprimerie Centrale

☎ (+352) 48 00 22 1

@ regie@ic.lu

Design



Moskito S.A.

20, rue des Sangliers | L-7344 Steinsel

☎ (+352) 26 33 44 82

📧 moskito.lu @ moien@moskito.lu

Impression

Imprimerie Centrale

Tirage 20.000 exemplaires

Prochaine édition

Septembre - Novembre 2022

Abonnement

Envoyez-nous un e-mail avec vos coordonnées à l'adresse suivante :

abonnement.kultesch@esch.lu

ISSN : 2354-4562



La Fête

Des Hauts Fourneaux

Belval

2 et 3 juillet 2022

www.fonds-belval.lu





Kultur am beschte Liicht

100% erneierbar Energie sudstrom.lu

